



LTE6K263E

ET	Kasutusjuhend Pesumasin	2
LV	Lietošanas instrukcija Veļas mašīna	30
LT	Naudojimo instrukcija Skalbyklė	60
RO	Manual de utilizare Mașină de spălat rufe	89



Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätkusutliikkuse huvides vähendame paberkandjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiate aadressilt **aeg.com/manuals**



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiate aadressilt **aeg.com/support**



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt **aeg.com/shop**

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. TOOTE KIRJELDUS.....	6
4. TEHNILINE TEAVE.....	7
5. PAIGALDAMINE.....	7
6. JUHTPANEEL.....	10
7. PROGRAMMITABEL.....	11
8. FUNKTSIOONID.....	15
9. SEADED.....	17
10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	18
11. PUHASTAMINE JA HOOLDUS	20
12. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	24
13. KIIRJUHEND.....	25
14. HÄIREKOODID JA VÕIMALIKUD TÕRKED.....	28
15. KESKKONNAASPEKTID.....	29

1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet

kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.

- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormust.
- Ärge muutke selle seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 6 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammile ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).

- Põhjal olevaid ventilatsiooniavasid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.

- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle kaant ei saa täielikult avada.
- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud põrutuskindlat pistikupesa.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriparameetrid vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.
- Vältige toitepistikute ja -juhtme kahjustamist. Kui toitekaabel tuleb välja vahetada, peab seda tegema meie volitatud teeninduskeskus.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast seda, kui paigaldamine on lõpetatud. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge puudutage toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust kaablist tõmmates. Tõmmates hoidke alati kinni toitepistikust.

2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kusil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.

- Sulgege veekraan pärast seadme iga kasutuskorda.

2.4 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riidesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määrdunud. See võib kahjustada seadme kummiosi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käitsi pesta.
- Seadme plast- ja kummiosade kahjustamise vältimiseks hoiduge pesuparfüümide kasutamisest.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumli ülekandesüsteem, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliiraam ja vastavad kuullaagrid, kütteseadmed ja kuumutuselemendid, sh soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja -tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.

- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Teave selles seadmes oleva lambi (lampide) ja eraldi müüdavate varulampide kohta. Need lambid taluvad koduste majapidamisseadmete äärmuslikke keskkonnatingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni ja niiskust, või on ette nähtud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole ette nähtud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.6 Jäätmekäitlus



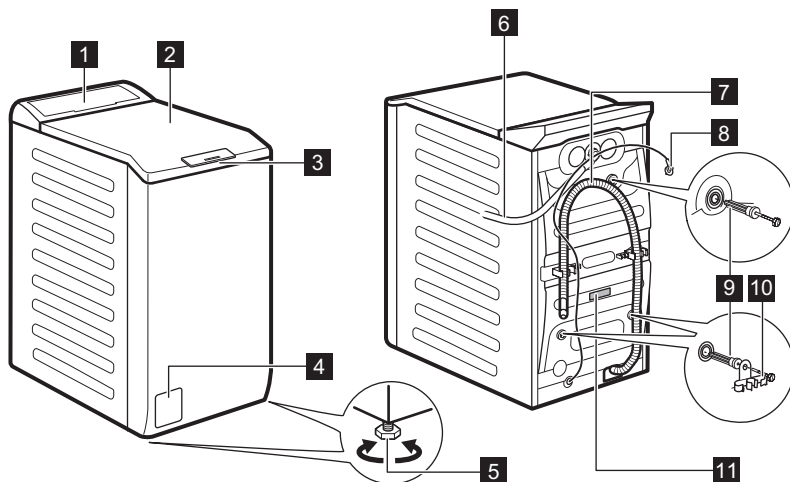
HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

3. TOOTE KIRJELDUS

3.1 Seadme ülevaade

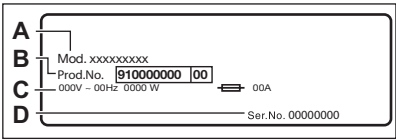


- 1** Juhtpaneel
- 2** Kaas
- 3** Kaane käepide
- 4** Tühjenduspumba filter
- 5** Jalad seadme loodimiseks

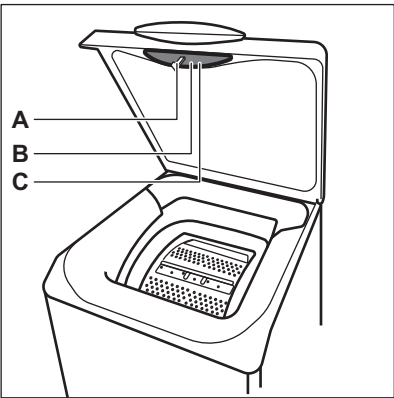
- 6** Vee sissevõtuvoolik
- 7** Tühjendusvoolik
- 8** Toitekaabel
- 9** Transpordipoldid
- 10** Voolikutugi
- 11** Andmesilt

Teave toote registreerimiseks.

Andmesilt sisaldab mudeli nimetust (A) , tootenumbrit (B) , elektrinäitajaid (C) ja seerianumbrit (D).



infosilt sisaldab mudeli nimetust (A), tootenumbrit (B) ja seerianumbrit (C).



4. TEHNILINE TEAVE

Mõõdud	Laius/ kõrgus/ kogusügavus	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Elektriühendus	Pinge	230 V
	Koguvõimsus	2100 W
	Kaitse	10 A
	Sagedus	50 Hz
Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekattega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimaalne	10 bar (1,0 MPa)
Veevarustus ¹⁾		Külm vesi
Maksimumkogus	Cotton (Puu villane)	6 kg

¹⁾ Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

5. PAIGALDAMINE

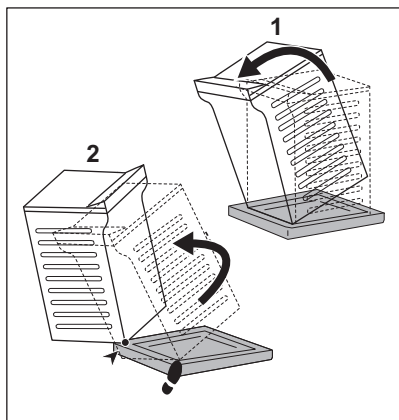


HOIATUS!

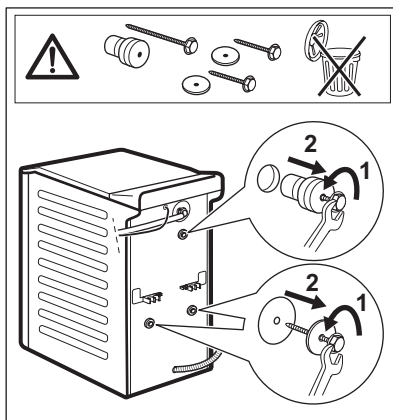
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

5.1 Lahtipakkimine ja paigaldamine

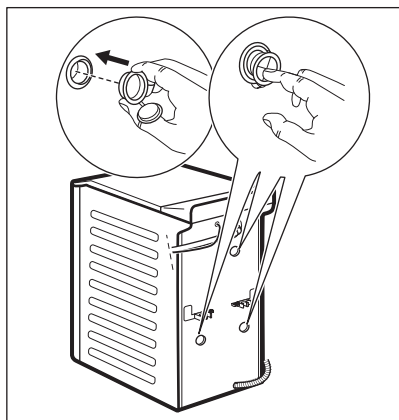
1.



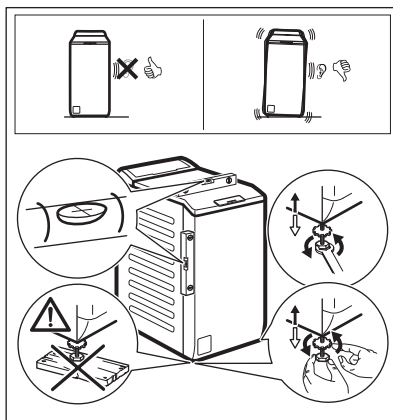
2.



3.



4.



⚠ HOIATUS!

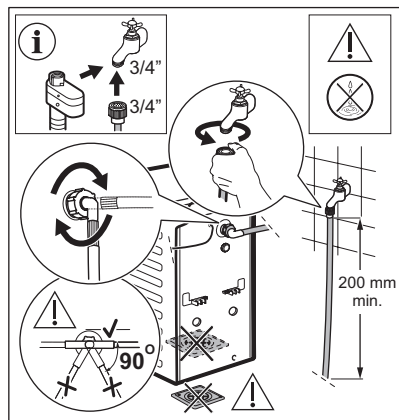
Vibratsiooni, müra ja seadme liikumise vältimiseks töö ajal tuleb seade õigesti loodida. Seadme jalgade alla ei tohi tasapinna reguleerimiseks panna pappi, puitu ega muid sarnaseid materjale. Veenduge, et vaibad ei takistaks seadme all õhuringlust ning seade ei puutuks vastu seina ega muid kappe või seadmeid.



Soovitame pakendi ja transpordipoldid võimaliku hilisema transportimise tarbeks alles hoida.

Paigaldusskeem kvalifitseeritud paigaldajale.

5.2 Sisselaskevoolikud



Seadmega kaasnevad tarvikud võivad mudelist olenevalt varieeruda.



Veenduge, et voolikud on täiesti terved ja et ühenduskohad ei leki. Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamisega seotud teabe saamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.



HOIATUS!

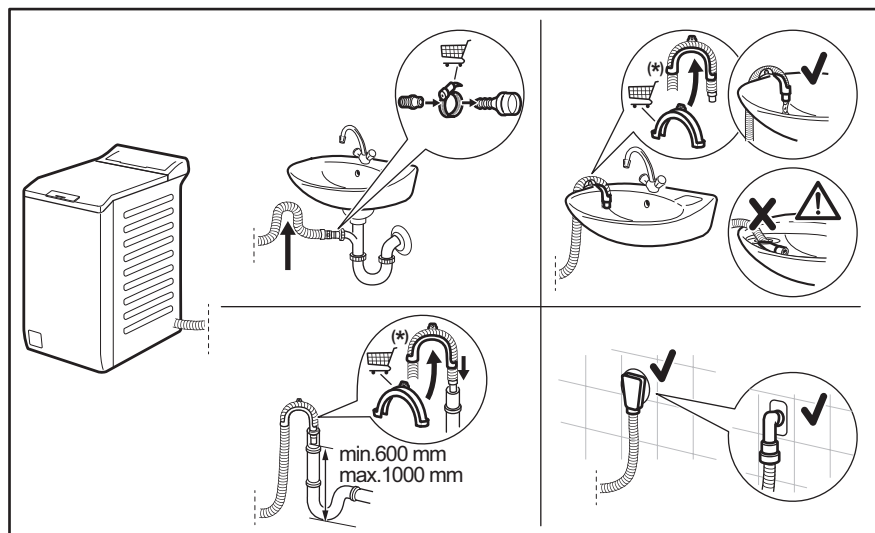
Külgiõu vähendamiseks jätke kraaniühenduse alla vähemalt 200 mm sirge voolikuosa.

Mõned mudelid võivad sisaldada vee sulgemisseadmega sisselaskevoolikut. See seade hoiab ära veelekke vooliku loomuliku vananemise tõttu.

Aknas olev sektor näitab seda viga. Selle ilmnmisel sulgege veekraan ja võtke vooliku asendamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Varuosi võidakse ette teatamata muuta. Ostke lisatarvikuid volitatud tarnijalt.

5.3 Vee äravool





Võidakse muuta ilma ette teatamata.

Tühjendusvoolik peab olema 600 kuni 1000 mm kõrgusel.

Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 4000 mm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

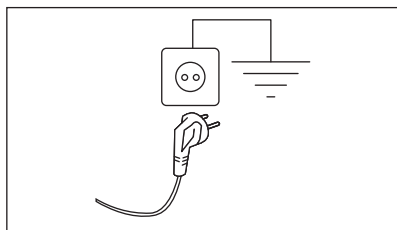
5.4 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.



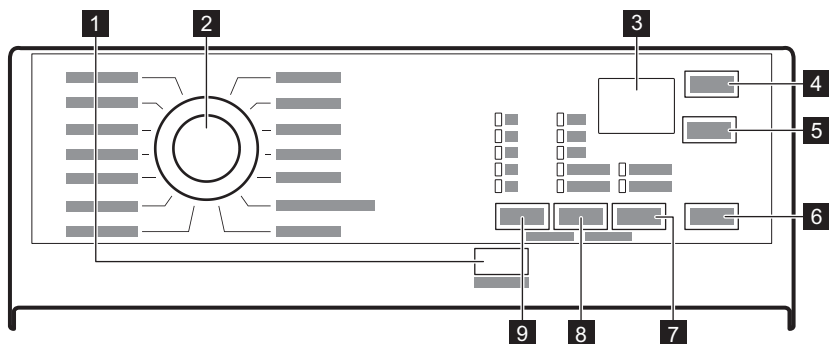
Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusesse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.

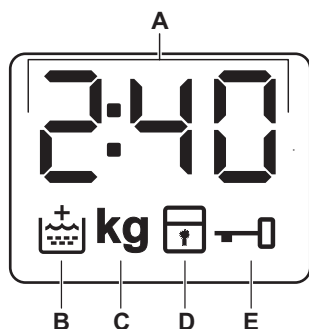
6. JUHTPANEEL

6.1 Juhtpaneeli kirjeldus



- 1 Sees/Väljas puutenupp Ⓢ
- 2 Programminupp
- 3 Ekraan
- 4 Viitkäivitus puutenupp ⌚
- 5 Ajasääst puutenupp ⌚
- 6 Start/Paus puutenupp ▶||
- 7 Funktsioonid puutenupp Ⓢ
 - Plekieemaldus funktsioon 🧼
 - Eelpesu funktsioon 🔄
- 8 Tsentrifuugimine vähendamise puutenupp 🌀
- 9 Temperatuur puutenupp 🌡

6.2 Ekraan



- A. 000 Digitaalne indikaator võib näidata:
 - Programmi kestust (nt 2:40).
 - Viivitusaeg (nt 2h).
 - Tsükli lõppu (000).
 - Hoiatuskoodi (nt E20).
 - Seadme kogu töötundide arvu näit. Lisateavet leiate jaotise „Seaded” alalõigust „Töötundide loendur”.
- B. 🧼 Lisaloputuse indikaator. Süttib, kui see funktsioon on valitud.
- C. kg See indikaator vilgub pesukoguse tuvastamise ajal.
- D. 🗝 Lapseluku indikaator.
- E. 🗝 Lukustatud ukse indikaator.

7. PROGRAMMITABEL

Pesuprogrammid

Programm	Programmi kirjeldus
Eco 40-60	Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane. Tavaliselt määratud esemed. Energia- tarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb, tagades sel viisil head pesutulemu- sed.
Cottons	Valged ja värvilised puuvillased kangad. Ideaalne tavaliste ja tugevate plekkide jaoks.
Synthetics	Sünteeetilised või segakangast esemed..
Delicates	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakan- gad. Tavaline määrdumine.

Programm	Programmi kirjeldus
 Wool/Silk	Masinaga pestav vill, käsitsi pestav vill ja muud kangad, millel on hooldussümbol "käsipesu". ¹⁾
Easy Iron	Õrna pesu vajavad tehiskiust esemed. Tavaline ja kerge määrdumine. ²⁾
Duvet	Eriprogramm sünteetilisele või sulg- ja udusulgtäidisega tekile, vatitekile, voodikattele jms. Kasutage vedelat õrnatoimelist pesuvahendit, näiteks villapesuvahendit.
Spin/Drain	Pesu tsentrifuugimiseks ja trumli veest tühjendamiseks. Kõik materjalid, välja arvatud villased ja õrnad kangad.
Loputamine	Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm pesu loputamiseks ja tsentrifuugimiseks. Vaiketsentrifuugimiskiirus on puuvillase pesu jaoks kasutatav kiirus. Vähendage tsentrifuugimiskiirust vastavalt pestava pesu tüübile. Vajadusel valige loputuskordade lisamiseks funktsioon Lisaloputus. Seade sooritab madalal tsentrifuugimiskiirusel õrnad loputused ning lühikese tsentrifuugimise.
Machine Clean	Kuuma veega hooldusükskel trumli puhastamiseks ja värskendamiseks ning eba-meeldivaid lõhnu tekitavate jääkide eemaldamiseks. Parimate tulemuste saamiseks kasutage seda tsükli kord kuus. Enne selle tsükli käivitamist eemaldage trumlist kõik esemed. Kallake pesuainejaoturi pesufaasi sektsiooni kas kloori sisaldavat pleegitusainet või pesumasina puhastusvahendit. ÄRGE kasutage mõlemat korraga. <i>Pärast trumli puhastamist käivitage veel üks loputussükkel tühja trumli ja pesuvahendita, et eemaldada pleegitusaine jäägid.</i>
Hygiene 	Valged puuvillased esemed. See auruprogramm aitab eemaldada pisikuid ja baktereid. SERTIFITSEERITUD: Valged puuvillased esemed. See programm eemaldab enam kui 99,99% bakteritest ja viirustest*. See tagab ja allergeenide koguse põhjalt ku vähenemise. * Katsetatud Staphylococcus aureuse, Enterococcus faeciumi, Candida albicansi, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 Bacteriophage suhtes väliskatsega, mille viis 2021. aastal läbi Swisstat Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).
Jeans	Teksarietele ja venivatele esemetele. Tavaline määrdumine. See programm teostab teksarietele sobiva õrna loputustsükli, mis vähendab tuhmumist ja väldib pesupulbri jääkide sattumist riidekiudude vahele.
	 Ärge kasutage pesupehmentid ning vaadake, ega pesuainelahtris pole pesupehmentijääke.
Sport	Erinevad spordirõivaste kangad nagu polüester, elastiinisegud, polüamiidid. Tsükkel tavaliselt määratud pealis- ja spordiriidele.
MaxWash 45'	Segakangad, ideaalne värviliste puuvillaste ja sünteetiliste materjalide ning vaid kergelt määratud igapäevaseks kandmiseks kasutatavate riiete puhul. See programm peseb 30 °C juures vaid 45 minutiga.

¹⁾ Selle tsükli ajal pöörleb trummel aeglaselt, et tagada õrn pesu. Teile võib tunduda, et trummel ei pöörle üldse või ei tee seda õigesti, kuid selle programmi puhul on selline tööviis tavapärane.

²⁾ Kortsumise vältimiseks reguleerib see tsükkel veetemperatuuri ja teostab õrna pesu- ja tsentrifuugimistsükli. Seade lisab mõned loputuskorrad.

Programmi temperatuur, maksimaalne pöörlemiskiirus ja maksimumkogus

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Aluseks võetud pöörle- miskiirus Tsentrifuugimiskiiruse vahemik	Maksimum- kogus
Eco 40-60	1)	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	6 kg
Cottons	40 °C 95 °C – 20 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	6 kg
Synthetics	30 °C 60 °C – 20 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	3 kg
Delicates	30 °C 40 °C – 20 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	2 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – 20 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	1,5 kg
Easy Iron	40 °C 60 °C – 20 °C	800 p/min 800 p/min – 800 p/min	3 kg
Duvet	40 °C 60 °C – 20 °C	800 p/min 800 p/min – 800 p/min	2 kg
Spin/Drain ²⁾	-	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	6 kg
Loputamine	-	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	6 kg
Machine Clean	60 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	-
Hygiene  	60 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	6 kg
Jeans	40 °C 60 °C – 20 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	3 kg
Sport	30 °C 40 °C – 20 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	2,5 kg
MaxWash 45'	30 °C 30 °C – 20 °C	1200 p/min 1200 p/min – 800 p/min	6 kg

1) Kooskõlas komisjoni määrusega EL 2019/2023 ja kõigi uute kaasnevate standarditega koostööturgudel: Ühendkuningriigi ökodisain energiatootmise toodetele ja energiateabe määrad, Ukraina dekreediga 834/2023, AS/NZS2040 ja AS/NZS6400. See 40 °C programm on suuteline pesema korraga sama tsükli jooksul tavalise määrdumusega puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures. Temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiata lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused”. Energiatarbimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalamaid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Seadistage tsentrifuugimiskiirus. Jälgige, et see sobiks pestavate esemete materjaliga. Tsentrifuugimiseta funktsiooni puhul saate kasutada ainult tühjendusfaasi.

Programmi funktsioonide ühilduvus

FUNKTSIOONID	Tsentrifugimine	Tsentrifugimiseta	Loputusvee hoidmine	Plekieemaldus 1)	Eelpesu		Ajasääst 2)	Viitkäivitus
Programm								
Eco 40-60	■		■					■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■			■	■	■
Wool/Silk	■	■	■					■
Easy Iron		■	■	■	■	■	■	■
Duvet								■
Spin/Drain	■	■						■
Loputamine	■		■			■		■
Machine Clean	■	■						■
Hygiene	■		■	■	■	■		■
Jeans	■	■	■	■	■	■	■	■
Sport	■	■	■		■	■		■
MaxWash 45'	■		■			■		■

- 1) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.
- 2) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber1)	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

¹⁾ Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

-- = mittesoovitav ▲ = soovitatav

8. FUNKTSIOONID

8.1 Sees/Väljas

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

8.2 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida. Jälgige, et ekraan ja puutenupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

8.3 Temperatuur

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri. Süttib indikaator 20 °C = seatud temperatuuriga külm vesi (seade ei soojenda vett).

Valige see funktsioon, et muuta vaikimisi temperatuuri.

8.4 Tsentrifuugimine

Programmi seadmisel valib seade automaatselt vaikepöörlemiskiiruse.

Puudutage seda nuppu korduvalt, et:

Vähendage tsentrifuugimiskiirust

Lülitage valik sisse: Loputusvee hoidmine



- Valige see funktsioon, et vältida pesu kortsumist.
- Süttib vastav indikaator.
- Pärast programmi lõppemist on trumlis vett.
- Uks jääb lukustatuks ja trummel pöörleb regulaarselt, et vältida riiete kortsumist.
- Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada.
- Puudutades nuppu Start/Paus, teostab seade tsentrifuugimistsükli ja laseb vee välja.



Umbes 18 tunni pärast väljutab seade automaatselt trumlist vee.

Lülitage valik sisse: Tsentrifuugimiseta



- Valige see funktsioon, et kõik tsentrifuugimistsüklid välja lülitada. Saadaval on ainult tühjendustsükel.
- Süttib vastav indikaator.
- Valige see funktsioon väga õrnade kangaste puhul.
- Loputustsükel kasutab mõne pesuprogrammi puhul rohkem vett.



Tsentrifuugimiskiirust saab vähendada.

8.5 Funktsioonid



Vajutage järjest seda nuppu, et aktiveerida üks saadaolevatest funktsioonidest.

Plekieemaldus



Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustsükel, kui soovite väga määratud ja plekilisi riideid plekieemaldiga töödelda.

Kallake plekieemaldi lahtrisse .

Plekieemaldi lisatakse pesuprogrammi sobivas faasis.



See funktsioon võib pikendada programmi kestust. See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

Eelpesu



Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammile 30 °C eelpesutsükli lisamiseks.

See funktsioon sobib tugevasti määratud pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riiete puhul.



See funktsioon võib pikendada programmi kestust.

Vastav indikaator süttib.

8.6 Ajasääst



See valik on soovitatav juhul, kui soovitakse pesuprogrammi lühendada.

Kasutage seda funktsiooni kergelt või tavaliselt määratud pesu puhul või värskendamiseks.

Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.

Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Valiku indikaator ja määratud väärtuse indikaator süttivad.

8.7 Viitkäivitus



Selle funktsiooniga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusaeg. Aeg suureneb 30-minutiliste sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.

Funktsiooni ja valitud väärtuse indikaator on sees. Kui puudutada nuppu Start/Paus, alustab seade pöördloendust.

8.8 Start/Paus ▷||

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/Paus.

9. SEADED

9.1 Helisignaalid

Programmi lõppemisel kõlavate helisignaalide inaktiveerimiseks/aktiveerimiseks puudutage

3 sekundi jooksul samaaegselt nuppe  ja .



Helisignaalid töötavad edasi juhul, kui seadmel tekib rike.

9.2 Lapselukk

Selle funktsiooniga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimast.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppe  ja , kuni indikaator  **süttib/kustub** ekraanil.

Selle funktsiooni võite sisse lülitada järgmiselt:

- Pärast nupu Start/Paus ▷|| puudutamist: kõik nupud ja programminupp deaktiveeritakse (välja arvatud nupp Sees/Väljas ). Enne nupu Start/Paus ▷|| puudutamist: seade ei saa käivituda.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle funktsiooni sees.

9.3 Püsiv lisaloputus

Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus püsivalt valituks.

- Selle funktsiooni **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppe  ja , kuni vastav indikaator  **süttib/kustub** ekraanil.

9.4 Töötundide loendur

Seadme kogu tööaega on võimalik visualiseerida tundides, alates esimesest

sisselülitamisest. See väärtus arvestab tsükli tööaega (ei sisalda pause, viivitatud algusaega). Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.

- Lülitage seade sisse, vajutades nuppu .
- Keerake programminupp programmile Eco 40-60 .
- Vajutage ja hoidke nuppe  ja  mõni sekund (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast nende 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvide kombinatsioon helisignaalid).
- 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötundide koguarv: nt. 1276 töötunni korral kuvatakse ekraanil tekst Hr 2 sekundiks, 12 (tuhandelised ja sajalisel) 2 sekundiks ja 76 (kümnelised ja ühelised).



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

9.5 Tehaseseadistus

See funktsioon võimaldab taastada tehase vaikesätteid. Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.

- Lülitage seade sisse, vajutades nuppu .
- Keerake programminupp programmile Synthetics.
- Vajutage ja hoidke nuppe  ja  mõni sekund (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast nende 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvide kombinatsioon helisignaalid).

4. Ekraan näitab ligikaudu 5 sekundi jooksul

---.



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



HOIATUS!

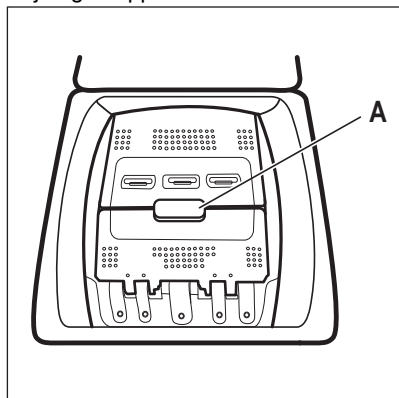
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

10.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
 2. Avage veekraan.
 3. Seadme uuesti sisse lülitamiseks vajutage Sees/Väljas nuppu ①.
- Kõlab lühike heli.

10.2 Pesu laadimine

1. Avage seadme kaas.
2. Vajutage nuppu A.



Trummel avaneb automaatselt.

3. Pange pesu trumliisse ükshaaval.
4. Raputage esemeid enne nende asetamist seadmesse.
5. Sulgege trummel ja kaas.



ETTEVAATUST!

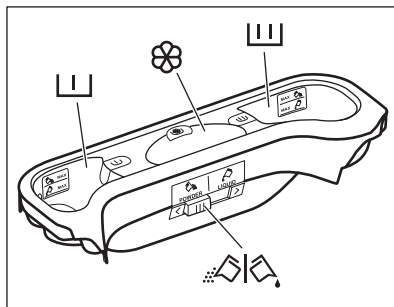
- Ärge pange trumliisse liiga palju pesu.
- Veenduge, et pesu ei jääks tihendi ja seadme vahele ja et trummel on korralikult suletud.
- Väga õliste või rasvaste riiete pesemine või lõhnaainete kasutamine võib kahjustada seadme kummist osi.

10.3 Pesuainelahtrid. Pesuaine ja lisandite kasutamine

1. Mõõtkte valmis õige kogus pesuainet ja loputusvahendit.
2. Pange pesuaine ja loputusvahend vastavatesse lahtritesse.



Järgige alati pesuaine pakendil toodud juhiseid, kuid soovitatav on pesuaine maksimumtaseme tähist mitte ületada. See kogus tagab siiski kõige paremad pesutulemused.





Pesuainelahter eelpesutsükli jaoks.
MAX-tähised osutavad pesuaine
maksimumtasemetele (pulber või vedelik).
Kui valite programmi
plekieemaldusfunktsiooniga, lisage pesuaine
(pulber või vedelik).



Pesuainelahter pesutsükli jaoks.
MAX-tähised osutavad pesuaine
maksimumtasemetele (pulber või vedelik).



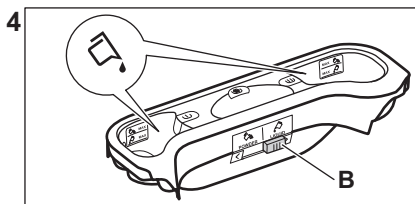
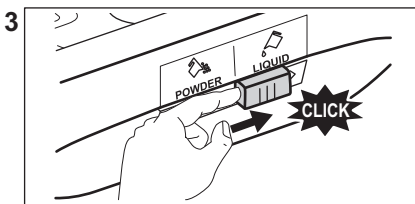
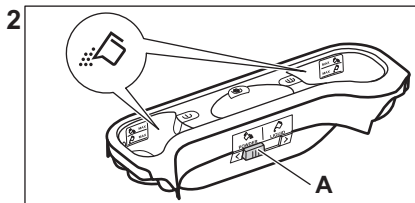
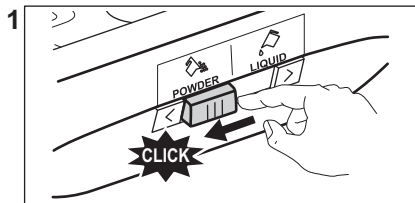
Lahter vedelate lisandite (loputusvahendi,
tärgeldusvahendi) jaoks.

Tähis **M** osutab vedelate lisandite
maksimumtasemele.



Klapp pesupulbri või vedela pesuaine jaoks.

10.4 Vedel pesuaine või pesupulber



- Asend **A** pesupulbri jaoks (tehasesead).
- Asend **B** vedela pesuaine jaoks.



Kui kasutate vedelat pesuainet.

- Ärge kasutage želatiinist ega väga viskoosset vedelat pesuainet.
- Ärge lisage vedelat pesuainet üle maksimaaltaseme
- Ärge valige viitkäivituse tsükli.



Kui valik **pole võimalik**, siis ükski
indikaator ei sütti ja kõlab helisignaal.

10.5 Programmi valimine

1. Keerake programminuppu ja valige programm.
 - Indikaator Start/Paus ▷|| vilgub.
 - Ekraan näitab programmi kestust.
2. Vajadusel muutke temperatuuri, pöörlemiskiirust, tsükli kestust või lisage saadaolevaid funktsioone. Funktsiooni aktiveerimisel süttib valitud funktsiooni indikaator.

10.6 Lisateave igapäevase kasutamise kohta

Pesukoguse tuvastaja ProSense

ProSense Technology käivitab pesukoguse tuvastamise programmi kestuse täpseks arvutamiseks. Seade reguleerib programmi kestust automaatselt vastavalt pesu kogusele, et saavutada parimad pesutulemused lühima võimaliku ajaga. ProSense Technology ei ole saadaval lühikeste tsüklitega programmides.

Programmi käivitamine

Programmi käivitamiseks vajutage nuppu ▷||. Vastav indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema. Programm käivitub, kaas on lukustatud.

Ekraanile ilmub indikaator ←□.

Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Puudutage korduvalt nuppu , kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusaeg.
2. Vajutage nuppu . Kaas lukustub ja seade alustab viitkäivituse pöördloendust. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.

Programmi katkestamine ja valiku muutmine.

1. Programmi töö ajal saate muuta vaid mõnda funktsiooni. Vajutage nuppu .
2. Funktsioonide muutmine.
3. Vajutage uuesti nuppu . Pesuprogramm jätkab tööd.

Jooksva programmi katkestamine

1. Vajutage nuppu , et tühistada programm ja seade välja lülitada
2. Nüüd saate seada uue pesuprogrammi. Vajutage uuesti, et seade sisse lülitada.

Kaane avamine – rõivaste lisamine

Programmi või viitkäivituse töötamise ajal on seadme kaas lukustatud.

1. Vajutage nuppu .
2. Avage seadme kaas. Vajadusel lisage või eemaldage esemeid.
3. Sulgege kaas ja puudutage uuesti . Programm või viitkäivitus jätkab tööd.

Programmi lõpp

1. peatub seade automaatselt. Kõlavad helisignaalid (kui need on aktiveeritud).

2. Indikaator nupul  kustub.

Ekraanile ilmub indikaator .

3. Vajutage nuppu , et seade välja lülitada. Hallituse ja ebameeldiva lõhna vältimiseks hoidke seadme uks ja pesuainesahtel kergelt paakil.

Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Kui olete valinud programmi või funktsiooni, mis ei tühjenda viimase loputuse vett, peate ise meeles pidama, et kaane avamiseks saaks vesi tühjendatud.

1. Vajutage nuppu Start/Paus .

- Kui olete valinud , juhib seade vee välja ja teostab tsentrifuugimise.

2. Puudutage nuppu , et vähendada seadme poolt soovitatud pöörlemiskiirust

Kui programm on lõppenud ja kaane lukustuse indikaator  kustub, võite avada kaane.

3. Vajutage , et seade välja lülitada.

Ooterežiimi funktsioon

Ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et vähendada energiatarbimist.

11. PUHAŠTAMINE JA HOOLDUS

HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

11.1 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast iga tsükli hoidke kaas ja trumli uks praakil, et tagada õhuringlus ja kuivatada seadme sees olev niiskus.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

Katlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Kaane tihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant

Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas
Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine	Kaks korda aastas

11.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõobid, mündid), mis võivad sattuda filtrisse ja trumlis. Vt jaotisi "Trumli puhastamine", "Tühjenduspumba puhastamine" ja "Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine". Olge kardinatega ettevaatlik. Eemaldage konksud ja pange kardinad pesukotti või padjapüüri. Vajadusel pöörduge volitatud volitatud hoolduskeskuse.

11.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad. Ärge kasutage küürimisšvamme ega kraapivat materjali.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.



ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate ainetega.

11.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime kasutada pesumasinas veepehmentit.

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.

Tavalised pesuvahendid sisaldavad küll pehmendavaid aineid, kuid aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldiga.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

11.5 Hoolduspesu

Pidev madala temperatuuriga programmide kasutamine võib põhjustada pesupulbriääkide ja ebemete kogunemist ning bakterite tekkimist trumlis või paagis. Tagajärjeks võib olla ebameeldiv lõhn ja hallitus. Jääkide kõrvaldamiseks ja seadme sisemuse puhastamiseks teostage regulaarselt hoolduspesu (vähemalt kord kuus):



Vaadake jaotist „Trumli puhastamine“.

11.6 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida rooste tekkimist.

Täielikuks puhastamiseks:

1. Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele mõeldud tootega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

2. Käivitage lühike puuvillaprogramm kõrge temperatuuril või kasutage, kui see on saadaval, programmi Machine Clean. Saate lisada spetsiaalset trumli puhastamiseks mõeldud pesuainet, et loputada välja kõik jäänud jäägid.

11.7 Kaane tihend

Kontrollige regulaarselt uksetihendit ja eemaldage kõik objektid siseosalt. Puhastage seda vajadusel, kasutades ammoniaaki sisaldavat puhastuskreemi ja vältides pinna kriimustamist.

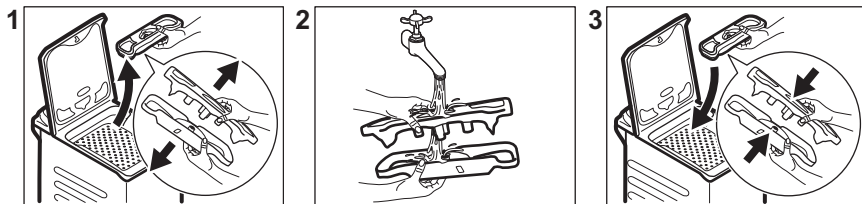


Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

hallituse tekkimist pesuainelahtris, viige iga kahe kuu järel läbi järgneval joonisel kirjeldatud puhastustoiming:

11.8 Pesuainejaoturi puhastamine

Vältimaks kuivanud pesupulbri või tahkunud pesupehmendi setete moodustumist ja/või



11.9 Tühjenduspumba filtri puhastamine

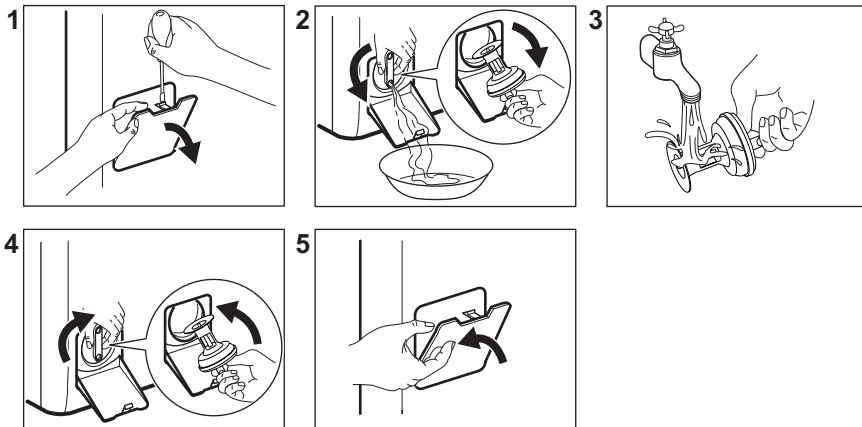
Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

- Eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.
- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Keerake filter aeglaselt ja ettevaatlikult lahti, kuni vee väljavool lakkab. Pärast kogu vee väljavoolamist saab filtri täielikult lahti keerata.

Puhastage tühjenduspumpa, kui:

- Masin ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb äravoolupumba ummistuse tõttu imelikku häält.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**

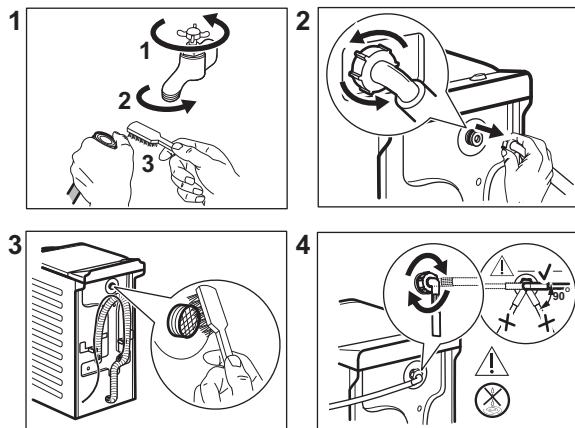
Pumba filtri puhastamiseks toimige nii nagu kirjeldatud järgneval joonisel:



Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.

11.10 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

Nii filtreid kui ka sisselaskevoolikut ja klappi on soovitatav kaks korda aastas puhastada, et eemaldada sinna kogunenud mustus: Filtrite puhastamiseks toimige nii nagu järgneval joonisel kirjeldatud:



11.11 Avariitühjendamine

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises „Tühjendusfiltri puhastamine“. Vajadusel puhastage pump.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Valage 2 liitrit vett pesuvahendi dosaatori põhipesukambrisse.
2. Vee äravooluks käivitage programm.

11.12 Abinõud külmutumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda 0 °C või alla selle, eemaldage allesjäänud vesi sisselaskevoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.

⚠ HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

12. TARBIMISVÄÄRTUSED

12.1 Kommentaar



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toitepinge) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadeid muutnud.

12.2 Vastavalt komisjoni määrusele (EL) 2019/2023 ja kõigile uutele kaasnevatele standarditele koostööturgudel (*)

Eco 40-60 pro-gramm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Täiskogus	6	0.690	51	3:15	53.00	41	1151
Pool kogust	3	0.235	40	2:35	53.00	25	1151
Veerand kogust	1,5	0.145	33	2:35	54.00	23	1151

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.

2) Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus.

12.3 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

Programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6	2.50	90	4:10	53.00	85	1200
Cottons 60 °C	6	1.60	85	3:50	53.00	55	1200
Cold ⁴⁾ 20 °C	6	0.30	70	3:10	53.00	20	1200

Programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Synthetics 40 °C	3	0.55	50	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.20	45	1:10	30.00	30	1200

(*) Ühendkuningriigi energiatarbimisega seotud toodete ökodisaini ja energiaalase teabe eeskirjad; Ukraina dekreet 834/2023; AS/NZS2040 ja AS/NZS6400

Temperatuurid ja koormused valitakse automaatselt ja need ei pruugi kõigi mudelite puhul olla nähtavad.

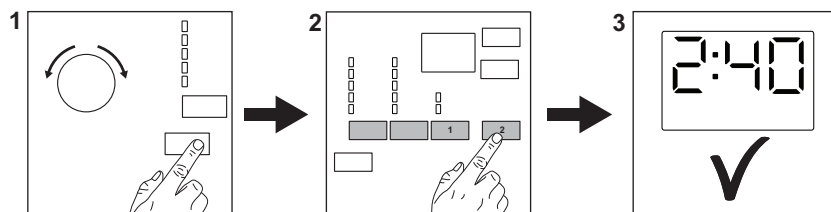
- 1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.
- 2) Tsentrifugimiskiirust tähistav indikaator.
- 3) Sobib tugevasti määrdunud esemete pesemiseks.
- 4) Sobib kergelt määrdunud puuvillaste, tehis- ja segakiust kangaste pesemiseks.
- 5) Kasutatakse ka kiirpesutsükli kergelt määrdunud esemetele.

Väljas (W)	Ooterežiim (W)	Viitkäävitus (W)
0,50	0,50	4,00

Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit.

13. KIIRJUHEND

13.1 Igapäevane kasutus



Ühendage toitejuhe pistikupesaga.

Avage veekraan.

Laadige pesu.

Valage pesuaine ja muud vahendid õigesse pesuainesahtlisse.

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage **Sees/ Väljas** ①-nuppu. Keerake programmi

valikunuppu soovitud pesuprogrammi seadmiseks.

2. Valige sobivad valikud (1) vastavate puutenuppude abil. Programmi käivitamiseks puudutage nuppu **Start/ Paus** ② (2).

3. Seade käivitub. Pesuprogrammi lõpus eemaldage pesu.

Seadme väljalülitamiseks vajutage **Sees/Väljas** ①-nuppu.

13.2 Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast iga tsükli hoidke kaas ja trumli uks praakil, et tagada õhuringlus ja kuivatada seadme sees olev niiskus: nii vältite hallituse ja halva lõhna tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Katlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Kaane tihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant

Tühjenduspumba filtri puhastamine

Kaks korda aastas

Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

Kaks korda aastas

Hoidke plastosad, eriti pesuvahendi sahtli lähedal, puhtana ja eemaldage liigne vedelik.

Järgnevalt kirjeldatakse teatud osade puhastamist.

Kõrvaliste esemete eemaldamine

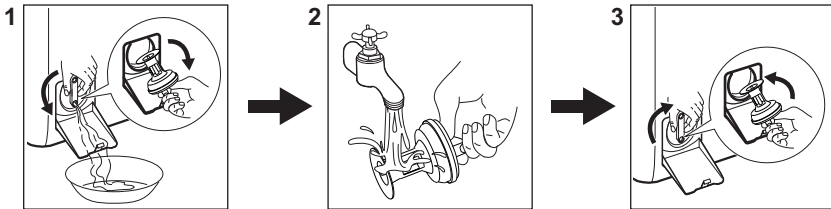


Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda filtrisse ja trumlisse. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

Tühjenduspumba filtri puhastamine

Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häirekoodi **E20** kuvamisel.



13.3 Programmid

Programmid	Pesu kogus	Toote kirjeldus
Eco 40-60 ¹⁾	6 kg	Valge ja värviline puuvillane. Tavaliselt määratud esemed.
Cottons	6 kg	Valged ja värvilised puuvillased kangad. Ideaalne tavaliste ja tugivate plekkide jaoks.
Synthetics	3 kg	Sünteeetilised või segakangast esemed..
Delicates	2 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.
Wool/Silk  	1,5 kg	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad.

Programmid	Pesu kogus	Toote kirjeldus
Easy Iron	3 kg	Spetsiaalne loputus- ja tsentrifuugimisprofiiliga tsükkel kortsude vähendamiseks.
Duvet	2 kg	Sünteetilise täitematerjaliga või sulgedega ja udusulgedega tekid, polsterdatud riided, vatitekid.
Spin/Drain	6 kg	Pesu tsentrifuugimiseks ja trumli veest tühjendamiseks. Kõik materjalid, välja arvatud villased ja õrnad kangad.
Loputamine	6 kg	Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm loputamiseks ja tsentrifuugimiseks.
Machine Clean	-	Hooldus tsükkel trumli puhastamiseks.
Hygiene 	6 kg	Valged puuvillased esemed. See auruprogramm aitab eemaldada pisikuid ja baktereid. SERTIFITSEERITUD: Valged puuvillased esemed. See programm eemaldab enam kui 99,99% bakteritest ja viirustest*. See tagab ja allergeenide koguse põhjaliku vähenemise. * Katsetatud Staphylococcus aureuse, Enterococcus faeciumi, Candida albicansi, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 Bacteriophage suhtes väliskatsega, mille viis 2021. aastal läbi Swisstatest Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).
Jeans	3 kg	Tavaliselt määratud teksarõivad.
Sport	2,5 kg	Spordiriided.
MaxWash 45'	6 kg	Segakangad, ideaalne värviliste puuvillaste ja sünteetiliste materjalide ning vaid kergelt määratud igapäevaseks kandmiseks kasutatavate riiete puhul. See programm peseb 30 °C juures vaid 45 minutiga.

1) Kooskõlas komisjoni määrusega EL 2019/2023 ja kõigi uute kaasnevate standarditega koostööturgudel: Ühendkuningriigi ökodisaini energiatootmise toodetele ja energiateabe määrused, Ukraina dekreediga 834/2023, AS/NZS2040 ja AS/NZS6400. See 40 °C programm on suuteline pesema korraga sama tsükli jooksul tavalise määrdumusega puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures. Temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.

Energiaarbitrimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalamaid temperatuure ja on pikema kestusega.

Kui täidate pesumasina iga programmi jaoks ette nähtud maksimaalse pesukogusega,

aitab see vähendada vee- ja energiakulu.
Sobivad pesuained pesuprogrammidele.

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

¹⁾ Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

-- = mittesoovitav ▲ = soovitatav

13.4 Pesuaine tüüp ja kogus.

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
 - pulberpesuained (ka tabletid ja pesuaine üksikannused) igat tüüpi kangale, välja arvatud õrnad kangad. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
 - vedelad pesuained (ka pesuaine üksikannused), soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (max 60 °C) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevat tüüpi pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
 - pesete väiksemaid pesukoguseid,

- pesu on vähesel määral määrdunud,
- pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.

- Pesuainetablettide või pesuainekapslite kasutamisel asetage need alati otse trumlisse, mitte pesuainejaoturisse, ja järgige tootja soovitusi.

Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

14. HÄIREKOODID JA VÕIMALIKUD TÕRKED

Seade ei käivitu või peatub töötamise käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabeleid).

HOIATUS!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mistahes kontrollimise läbiviimist.

Probleem	Võimalik lahendus
E 10 Seade ei täitu korralikult vee- ga.	• Veenduge, et veekraan on avatud. • Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi. • Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus on nõuetekohane. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ja ventiili filter ei ole ummistunud.
E 20 Seade ei tühjene veest.	• Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolikul pole väändeid ega kõverusi. • Veenduge ega tühjendusfilter pole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. • Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus on nõuetekohane. • Kui valite programmi ilma tühjendusfaasita, siis valige tühjendusprogramm. • Kui valite valiku, mille lõpus jääb vesi paaki, siis valige tühjendusprogramm.
E 9 1 Sisemine tõrge. Elektroonilis- te osade ja seadme vahel puudub ühendus.	• Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse. • Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskusse.
E K0 Elektrivarustus on kõikuv.	• Oodake, kuni elektrivarustus stabiliseerub.
E F0 Üleujutusvastane seade on sees.	• Sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust. Pöörduge volitatud teeninduskeskusse.
Kui probleem püsib, pöörduge volitatud teeninduskeskusse. Teeninduskeskuse jaoks vajalikud andmed leiате andmesildilt	
*Mõned häirekoodid ei pruugi ilmuda. Võidakse muuta ilma ette teatamata.	

15. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,

mis on tähistatud sümboliga  majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohalikku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē aeg.com/manuals



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē aeg.com/support



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē aeg.com/shop

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	30
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	32
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	34
4. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	35
5. UZSTĀDĪŠANA.....	35
6. VADĪBAS PANELIS.....	39
7. PROGRAMMU TABULA.....	40
8. IESPĒJAS.....	44
9. IESTATĪJUMI.....	46
10. IKDIENAS LIETOŠANA.....	47
11. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	49
12. PATĒRIŅA DATI.....	53
13. ĪSĀ PAMĀCĪBA.....	54
14. BRĪDINĀJUMA KODI UN IESPĒJAMĀS KĻŪMES.....	58
15. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	59

1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai

pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.

- Bērniem vecumā no 3–8 gadiem un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvojies ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvojies iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabāiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta veļas mazgāšanai mājas apstākļos, tikai tādai veļai, kuru ir atļauts mazgāt veļas mašīnā.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, viesu apartamentos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ierīces maksimālā veļas ietilpība ir 6 kg. Nepārsniedziet ierīces maksimālo veļas ietilpību (skatiet nodaļu "Programmu tabula").
- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar (0,05 MPa) līdz 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.

- Ierīce jāpievieno ūdens padevei, izmantojot komplektācijā iekļautos jaunus šļūtenu cauruļu komplektus vai citus pilnvarota servisa centra piegādātus jaunus šļūtenu komplektus.
- Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.

- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas skrūves, ieskaitot gumijas ieliktni ar plastmasas starpliku.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieto, tās atkārtoti jāievieto, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenai, stabilai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārliecinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.
- Neuzstādiet ierīci virs grīdas noteces lūkas.
- Nešļakstiet ūdeni uz ierīci un nepakļaujiet to pārmērīgam mitrumam.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur ierīces vāku nevar atvērt līdz galam.
- Nelieciet zem ierīces slēgtu trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliecinātos, kādus piederumus var lietot.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam

BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- UZMANĪBU: Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu elektrotīkla kontaktligzdu.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas kabeli. Ja jāmaina strāvas kabelis, tas jādara pilnvarota servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas var brīvi piekļūt kontaktspraudnim.
- Nepieskarieties strāvas kabelim vai strāvas kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Neatvienojiet ierīci, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr turiet strāvas kontaktdakšu.

2.3 Ūdens pieslēgums

- Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īss. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu ieplūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.
- Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar

pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.

- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas var brīvi piekļūt ūdens krānam.
- Pēc katras ierīces lietošanas reizes aizveriet ūdens krānu.

2.4 Lietošana

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedrīkst mazgāt audumus, kuri stipri sasmērēti ar eļļu, smērvielām vai citām taukainām vielām. Tas var sabojāt ierīces gumijas daļas. Pirms šādu izstrādājumu ievietošanas ierīcē, tie iepriekš jāmazgā ar rokām.
- Neizmantojiet veļas smaržas, lai izvairītos no ierīces plastmasas un gumijas daļu sabojāšanas riska.
- Pārliecinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.

2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tilpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tilpne, veļas tilpnes zvaigzne un tās lodīšu gultni, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprikojums, ieskaitot šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespiedshēmas plates,

elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdžu mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Attiecībā uz lampu(-ām), kas atrodas šī izstrādājuma iekšpusē, un rezerves daļu lampām, ko pārdod atsevišķi: šīs lampas ir izstrādātas, lai izturētu ārkārtējus fiziskus apstākļus sadzīves tehnikā, piemēram, temperatūru, vibrāciju, mitrumu, vai ir paredzētas informācijas signalizēšanai par

ierīces darbības stāvokli. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.

2.6 Ierīces utilizācija

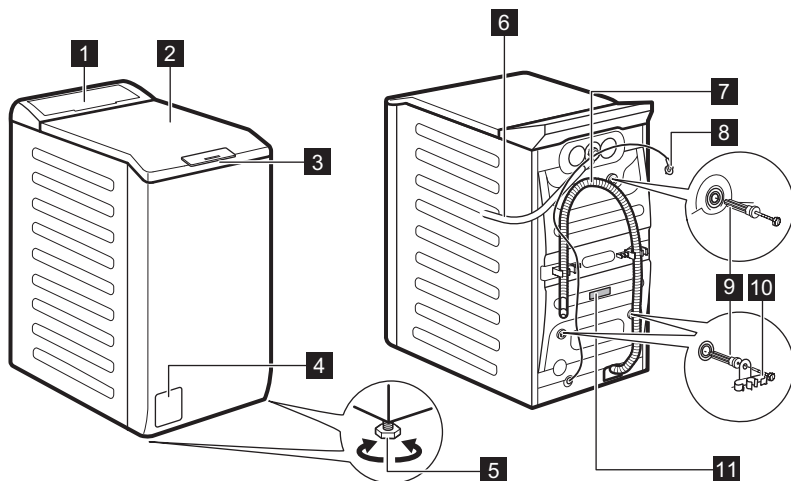
⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tīlnē un tur sevi ielēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

3. PRODUKTA APRAKSTS

3.1 Ierīces pārskats



1 Vadības panelis

2 Vāks

3 Vāka rokturis

4 Ūdens izsūkņēšanas sūkņis

5 Kājiņas ierīces līmeņošanai

6 Iepildes lokanais savienojums

7 Izsūkņēšanas lokanais savienojums

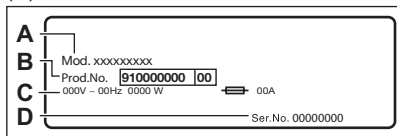
8 Elektrotīkla kabelis

9 Ierīces transportēšanai paredzētās skrūves

10 Šļūtenes balsts

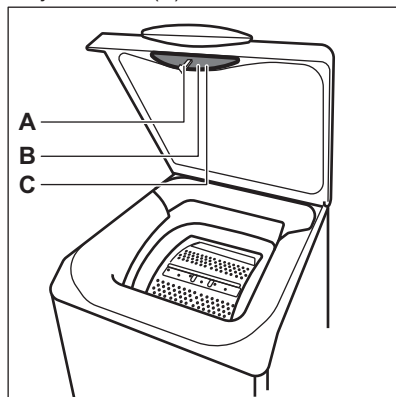
Informācija produkta reģistrēšanai.

Tehnisko datu plāksnītē norādīts modeļa nosaukums (**A**), produkta numurs (**B**), elektriskie parametri (**C**) un sērijas numurs (**D**).



11 Datu plāksnīte

Informācijas uzlīmē norādīts modeļa nosaukums (**A**), produkta numurs (**B**) un sērijas numurs (**C**).



4. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Izmēri	Platums/augstums/kopējais dziļums	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Pieslēgums elektrotīklam	Spriegums Kopējā jauda Drošinātājs Frekvence	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu		IPX4
Ūdens pievada spiediens	Minimālais Maksimālais	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Ūdens padeve ¹⁾		Aukstais ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Cotton (Kokvilna)	6 kg

¹⁾ Pievienojiet ūdens iepilūdes šļūteni ūdens krānam ar 3/4" vītnei.

5. UZSTĀDĪŠANA

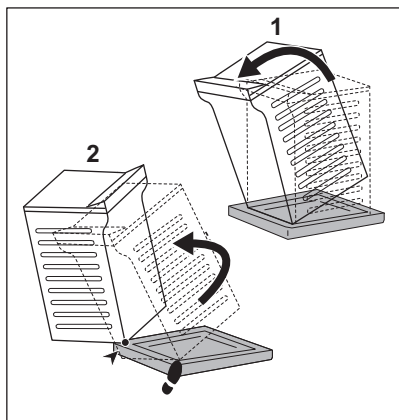


BRĪDINĀJUMS!

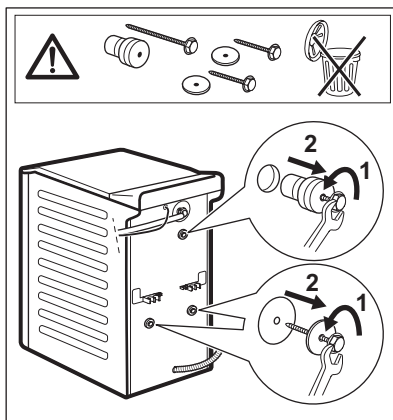
Skatiet sadaļu "Drošība".

5.1 Izpakošana un pozicionēšana

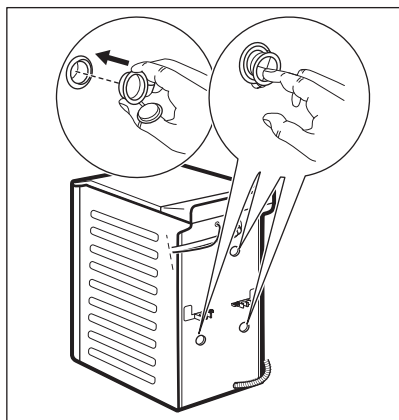
1.



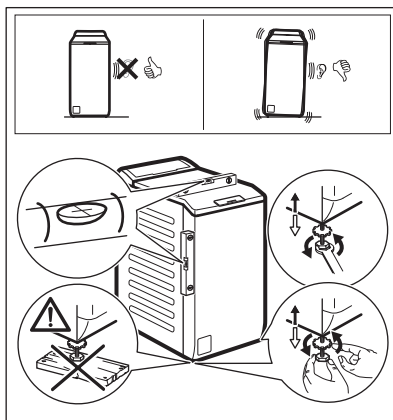
2.



3.



4.



⚠ BRĪDINĀJUMS!

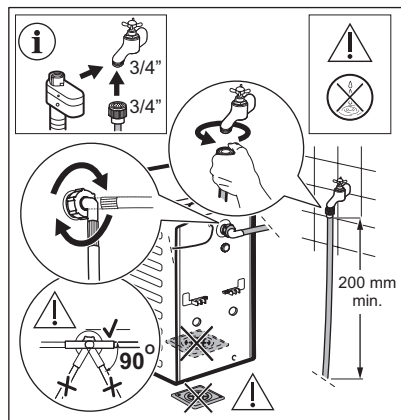
Lai novērstu vibrāciju, troksni un ierīces kustību tās darbības laikā, pareizi noregulējiet ierīci. Lai noregulētu līmeni, nelieciet zem ierīces kājām kartonu, koka gabalus vai līdzīgus materiālus. Pārliecinieties, ka gaisa cirkulāciju zem ierīces netraucē paklāji. Pārliecinieties, ka ierīce nesaskaras ar sienu vai citām ierīcēm.



iesakām saglabāt iepakojumu un transportēšanai paredzētās skrūves gadījumam, ja ierīce būs jātransportē.

Uzstādīšanas shēma kvalificētam uzstādītājam.

5.2 Ievada lokanais savienojums



Ierīces komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no modeļa.



Pārliecinieties, ka lokanais savienojums nav bojāts un savienojuma vietās nav noplūžu. Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu informāciju par ieplūdes šļūtenes nomaiņu.



BRĪDINĀJUMS!

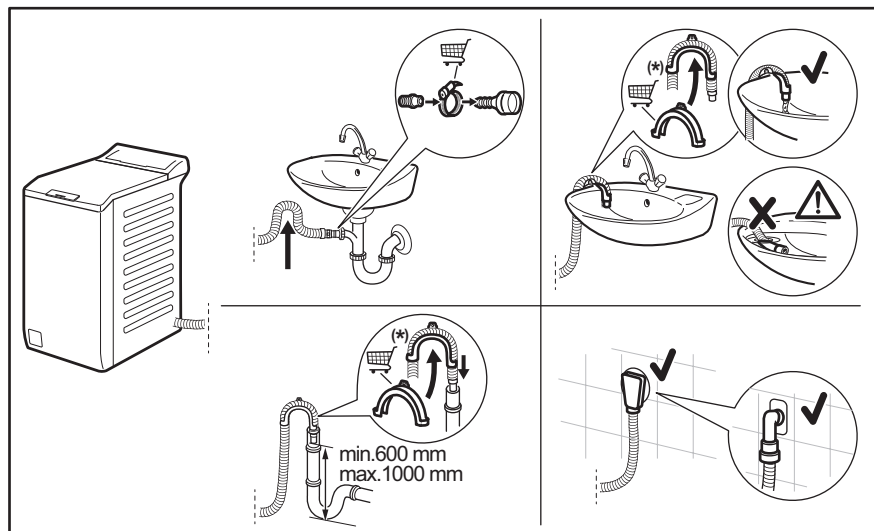
Lai samazinātu spiedienu no sāniem, saglabājiet vismaz 200 mm taisnu šļūtenes daļu zem krāna savienojuma.

Dažiem modeļiem var būt ieplūdes šļūtenes ar ūdens apturēšanas vārstu. Tās novērš jebkādas ūdens noplūdes šļūtenē nolietojuma dēļ.

Uz šo problēmu norāda sarkanais sektors lodziņā. Ja tas notiek, aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru saistībā ar informāciju par to, kā nomainīt šļūteni.

Rezerves daļas var tikt mainītas bez brīdinājuma. Iegādājieties papildpiederumus no pilnvarota piegādātāja.

5.3 Ūdens izsūknešana



Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

Noplūdes šļūtenei jāpaliek augstumā, kas nav mazāks par 600 mm un nav lielāks par 1000 mm. Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 4000 mm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.

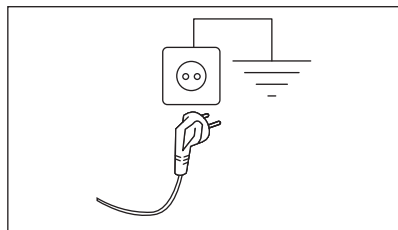
5.4 Pieslēgums elektrotīklam

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.



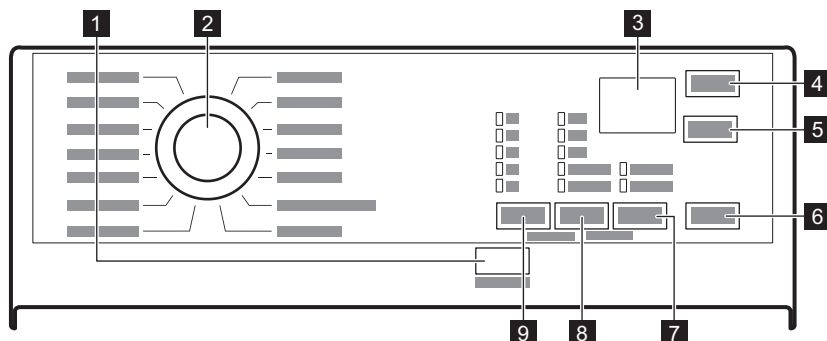
Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

Lai veiktu jebkādas elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

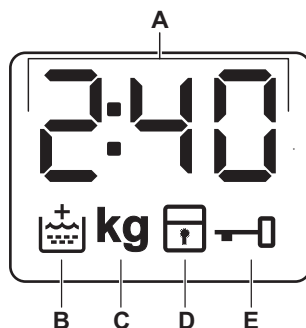
6. VADĪBAS PANELIS

6.1 Vadības paneļa apraksts



- 1 Ieslēgt/izslēgt skārienpoga ⏻
- 2 Programmu ripas pārslēgs
- 3 Displejs
- 4 Atliktais starts skārienpoga ⌚
- 5 Laika taupīšana skārienpoga ⏻
- 6 Sākt/Pauze skārienpoga ▶||
- 7 Iespējas skārienpoga ⏻
 - Traipu tīrīšana iespēja 🧼
 - Priekšmazgāšanas iespēja ⏻
- 8 Veļas izgriešana samazināšanas skārienpoga ⏻
- 9 Temperatūra skārienpoga 🌡

6.2 Displejs



- A. **000** Digitālais indikators var rādīt šādus parametrus:
 - Programmas ilgums (piem., 2:40).
 - Atliktais starta laiku (piem., 2h).
 - Cikla beigas (000).
 - Brīdinājuma kods (piem., E20).
 - Norādījums par kopējo ierīces darba stundu skaitu. Detalizētāku informācija ir pieejama sadaļas "Darba laika skaitītājs" punktā "Iestatījumi".
- B. Papildu skalošanas indikators. Tas iedegas, kad ir atlasīta šī opcija.
- C. **kg** Šis indikators mirgo ievietotās veļas daudzuma noteikšanas laikā.

D.  Bērnu drošības slēdža indikators.

E.  Durvju bloķēšanas indikators.

7. PROGRAMMU TABULA

Mazgāšanas programmas

Programma	Programmas apraksts
Eco 40-60	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīra veļa. Elektroenerģijas patēriņš samazinās, un palielinās mazgāšanas programmas ilgums, nodrošinot labus mazgāšanas rezultātus.
Cottons	Balti un krāsaini kokvilnas izstrādājumi. Ideāli piemērots vidēji netīrai un ļoti netīrai veļai.
Synthetics	Sintētiskas vai jauktu audumu izstrādājumi.
Delicates	Smalki audumi, piemēram, akrils, viskoze un jaukta veida audumi, kam nepieciešama saudzīgāka mazgāšana. Vidēji netīri.
 Wool/Silk	Veļas mazgājamajā mašīnā mazgājami vilnas audumi, ar rokām mazgājami vilnas un citi audumi, uz kuriem norādīts simbols "Mazgāt ar rokām". ¹⁾
Easy Iron	Sintētiski izstrādājumi, kuriem nepieciešama saudzīga mazgāšana. Vidēji un viegli netīri izstrādājumi. ²⁾
Duvet	Īpaša programma sintētiskai vai dūnu segai, pārvalkam, gultas pārklājam utt. Izmanojiet šķidro mazgāšanas līdzekli delikātiem audumiem, piemēram, vilnai.
Spin/Drain	Veļas izgriešana un ūdens izsūkņēšana no veļas tīlpnes. Visi audumi, izņemot vilnas un smalkos audumus.
Skalošana	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma veļas skalošanai un izgriešanai. Noklusējuma veļas izgriešanas ātrums ir kokvilnas izstrādājumu programmām paredzētais ātrums. Samaziniet veļas izgriešanas ātrumu atbilstoši veļas veidam. Nepieciešamības gadījumā iestatiet iespēju Papildu skalošana , lai palielinātu skalošanas reižu skaitu. Atlasot zemu veļas izgriešanas ātrumu, ierīce veic saudzīgu skalošanu un īslaicīgu izgriešanu.
Machine Clean	Apkopes cikls ar karstu ūdeni veļas tīlpnes iztīrīšanai un atsvaidzināšanai un smaku izraisīšu nogulšņu likvidēšanai. Lai sasniegtu vislabākos rezultātus, darbiniet šo ciklu reizi mēnesī. Pirms šī cikla palaišanas izņemiet no veļas tīlpnes visus priekšmetus. Ielejiet mazgāšanas fāzes nodalījumā glāzi hlora balinātāja vai veļas mašīnu tīrīšanas līdzekļa. NEIZMANTOJIET abus kopā. <i>Pēc veļas tīlpnes iztīrīšanas ieslēdziet skalošanas ciklu ar tukšu veļas tīlpni, nepievienojot veļas mazgāšanas līdzekli, lai izskalotu balinātāja atlikumus.</i>
Hygiene 	Balti kokvilnas izstrādājumi. Šī programma, kurā ir iekļauta tvaika fāze, palīdz likvidēt mikrobus un baktērijas. APSTIPRINĀTS: Balti kokvilnas izstrādājumi. Šī programma likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu*. Tā nodrošina arī alerģēnu skaita pienācīgu samazināšanu. *Pārbaudīta attiecībā uz zeltaino stafilokoku (<i>Staphylococcus aureus</i>), enterokokiem (<i>Enterococcus faecium</i>), rauga sēnēm (<i>Candida albicans</i>), baktēriju <i>Pseudomonas aeruginosa</i> un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojums Nr. 202120117).

Programma	Programmas apraksts		
Jeans	Džinsa un trikotāžas apģērbi. Vidēji netīri. Šī programma veic saudzīgu skalošanas fāzi, kas paredzēta džinsu audumiem, samazina izbalēšanu un neļauj veļas pulvera atliekām nosēties uz šķiedrām.  Nelietojiet auduma mīkstinātāju un gādājiet, lai mazgāšanas līdzekļa dozatorā nebūtu veļas mīkstinātāja atlieku.		
Sport	Jauktu audumu, piemēram, poliestera, poliestera un elastāna maisījumu, poliamīda, sporta apģērbs. Cikls vidēji netīram āra sporta apģērbam.		
MaxWash 45'	Jaukti tekstilizstrādājumi, ideāli piemērota krāsainiem kokvilnas un sintētiskiem materiāliem, kā arī mazliet netīram ikdienas apģērbam. Šī programma mazgās veļu 30 °C temperatūrā tikai 45 minūtēs.		
1) Šī cikla laikā tīlne griežas lēni, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Var šķist, ka tīlne negriežas vai negriežas pietiekami, taču šajā programmā tas ir normāli. 2) Lai samazinātu izstrādājumu burzīšanos, šis cikls regulē ūdens temperatūru un veic saudzīgu mazgāšanas un izgriešanas fāzi. Ierīce pievieno dažus skalošanas ciklus.			
Programmas temperatūra, maksimālais veļas izgriešanas ātrums un maksimālais veļas daudzums			
Programma	Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces veļas izgriešanas ātrums Veļas izgriešanas ātruma diapazons	Maksimālais veļas daudzums
Eco 40-60	1)	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	6 kg
Cottons	40 °C 95 °C – 20 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	6 kg
Synthetics	30 °C 60 °C – 20 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	3 kg
Delicates	30 °C 40 °C – 20 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	2 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – 20 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	1,5 kg
Easy Iron	40 °C 60 °C – 20 °C	800 apgr./min 800 apgr./min – 800 apgr./min	3 kg
Duvet	40 °C 60 °C – 20 °C	800 apgr./min 800 apgr./min – 800 apgr./min	2 kg
Spin/Drain ²⁾	-	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	6 kg

Programma	Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces veļas izgriešanas ātrums Veļas izgriešanas ātruma diapazons	Maksimālais veļas daudzums
Skalošana	-	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	6 kg
Machine Clean	60 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	-
Hygiene 	60 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	6 kg
Jeans	40 °C 60 °C – 20 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	3 kg
Sport	30 °C 40 °C – 20 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	2,5 kg
MaxWash 45'	30 °C 30 °C – 20 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 800 apgr./min	6 kg

1) Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un visiem jaunpievienotajiem standartiem sadarbības tirgos, proti, Apvienotās Karalistes Noteikumiem par ekodizaina prasībām ar enerģiju saistītiem produktiem un informāciju par enerģijas patēriņu, Ukrainas dekrētu Nr. 834/2023, AS/NZS2040 un AS/NZS6400. Šī programma 40 °C temperatūrā kopā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kam norādīts, ka tā jāmazgā 40 °C vai 60 °C temperatūrā. Temperatūra nav norādīta un nav redzama, tā tiek iestatīta automātiski.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

2) Iestatiet veļas izgriešanas ātrumu. Pārliecinieties, ka ir piemērots mazgājamajiem audumiem. Iestatot iespēju Bez veļas izgriešanas, būs pieejama vienīgi ūdens izsūkņēšanas fāze.

Programmu iespēju saderība

Programma	IESPĒJAS	Veļas izgriešana 	Bez izgriešanas 	Skalošanas pauze 	Traipu tīrīšana  1)	Priekšmazgāšana 	Laika taupīšana  2)	Atliktais starts 
Eco 40-60	■	■	■	■	■	■	■	■

Programma	IESPĒJAS Veļas izgriešana	Bez izgriešanas	Skalošanas pauze	Traipu tīršana 1)	Priekšmazgāšana		Laika taupīšana 2)	Atliktais starts
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■			■	■	■
Wool/Silk 	■	■	■					■
Easy Iron		■	■	■	■	■	■	■
Duvet								■
Spin/Drain	■	■						■
Skalošana	■		■			■		■
Machine Clean	■	■						■
Hygiene	■		■	■	■	■		■
Jeans	■	■	■	■	■	■	■	■
Sport	■	■	■		■	■		■
MaxWash 45'	■		■			■		■

1) Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

2) Iestatot visīsāko darbības ilgumu, iesakām samazināt mazgājamās veļas daudzumu. Ierīcē var ievietot arī maksimālo veļas daudzumu, taču tas pasliktinās mazgāšanas rezultātu.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris 1)	Šķidrāis universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrāis universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

¹⁾ Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

-- = nav ieteicams ▲ = ieteicams

8. IESPĒJAS

8.1 Ieslēgt/izslēgt ⓘ

Piespiežot šo taustiņu dažas sekundes, jūs varat aktivizēt vai deaktivizēt ierīci. Ieslēdzot vai izslēdzot ierīci, atskan dažādas melodijas.

Tā kā gaidstāves funkcija automātiski deaktivizēs ierīci, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu atsevišķos gadījumos, jums, iespējams, vajadzēs atkal aktivizēt ierīci.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet rindkopu par gaidstāvi sadaļā "Lietošana ikdienā".

8.2 Ievads



Iespējas/funkcijas nevar izvēlēties ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju/funkciju un mazgāšanas programmu saderību, aplūkojot "Programmu tabulu". Iespēja/funkcija var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce neļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas/funkcijas kopā. Pārliecinieties, ka ekrāns un skārienjutīgie taustiņi vienmēr ir tīri un sausi.

8.3 Temperatūra 🌡

Kad izvēlaties mazgāšanas programmu, ierīce automātiski iesaka noklusējuma temperatūru. Iedegas iestatītās temperatūras indikators 20 °C = auksts ūdens (ierīce nesilda ūdeni).

Iestatiet šo iespēju, lai mainītu noklusējuma temperatūru.

8.4 Veļas izgriešana

Iestatot programmu, ierīce automātiski iestata noklusējuma veļas izgriešanas ātrumu.

Nospiediet šo pogu vairākkārt, lai:

samazinātu izgriešanas ātrumu;

aktivizētu iespēju Skalošanas pauze .

- Iestatiet šo iespēju, lai novērstu veļas burzīšanos.
- Iedegas attiecīgais indikators.
- Pēc programmas izpildes tilpnē ir ūdens.
- Durvis turpina būt bloķētas, un tilpne regulāri griežas, lai samazinātu saburzīšanos.
- Lai atbloķētu vāku, jāizsūknē ūdens.
- Ja pieskarsieties Sākt/Pauzetaustiņam, ierīce veiks veļas izgriešanas fāzi un izsūknēs ūdeni.



Pēc aptuveni 18 stundām ierīce automātiski izsūknē ūdeni.

Aktivizējiet iespēju Bez izgriešanas 

- Iestatiet šo iespēju visu izgriešanas fāžu deaktivizēšanai. Pieejama ir tikai izsūknēšanas fāze.
- Iedegas attiecīgais indikators.
- Iestatiet šo iespēju ļoti smalkiem audumiem.
- Dažām mazgāšanas programmām skalošanas fāze patērē vairāk ūdens.



Izgriešanas ātrumu ir iespējams samazināt.

8.5 Iespējas

Nospiediet šo pogu vairākkārt, lai aktivizētu vienu no pieejamajām iespējām.

- **Traipu tīrīšana** 
Izvēlieties šo iespēju, lai programmai pievienotu prettraipu fāzi, lai apstrādātu ar traipu noņēmēju ļoti netīru vai netīru veļu.
Ielejiet traipu noņēmēju nodaļījumā .
Traipu noņēmējs tiks pievienots atbilstošajā mazgāšanas programmas fāzē.



Šī iespēja var pagarināt programmas ilgumu. Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

- **Priekšmazgāšana** 
Izmantojiet šo iespēju, lai aktivizētu priekšmazgāšanas fāzi 30 °C temperatūrā pirms mazgāšanas fāzes.
Šo iespēju ieteicams izmantot ļoti netīrai veļai, it īpaši, ja tajā atrodamas smiltis, putekli, dubļi un citas cietas daļiņas.



Šī iespēja var pagarināt programmas ilgumu.

Iedegas atbilstošais indikators.

8.6 Laika taupīšana

Šī iespēja var būt ieteicama, lai saīsinātu mazgāšanas programmu.

Izmantojiet šo iespēju apģērbiem, kas ir vidēji vai tikai nedaudz netīri, vai lai atsvaidzinātu apģērbus.

Pieskarsieties šim taustiņam **vienu reizi**, lai samazinātu ilgumu.

Mazgājot mazāku veļas daudzumu, pieskarsieties šim taustiņam **divas reizes**, lai iestatītu īpaši ātru programmu.

Izgaismojas iespējas un iestatītās vērtības indikators.

8.7 Atliktais starts

Izmantojot šo iespēju, Jūs varat atlikt programmas sākšanos uz ērtāku laiku.

Pieskarsieties pogai vairākkārt, lai iestatītu nepieciešamo sākšanās atlikšanas laiku. Laiks palielinās pakāpēs pa 30–90 minūtēm un 2–20 stundām.

Ir iedegts iespējas indikators un iestatītās vērtības indikators. Pēc pogas Sākt/Pauze nospiešanas  ierīce sāk laika atskaiti.

8.8 Sākt/Pauze

Pieskarsieties Sākt/Pauze taustiņam, lai iedarbinātu, nopauzētu ierīci vai pārtrauktu ieslēgto programmu.

9. IESTATĪJUMI

9.1 Skaņas signāli

Lai ieslēgtu/izslēgtu skaņas signālus, kas atskan, kad programma ir pabeigta, vienlaikus pieskarieties pogām  un  un turiet tās piespiestas aptuveni 3 sekundes.



Skaņas signāls turpina darboties, kad ierīcei ir darbības traucējumi.

9.2 Bērnu drošības funkcija

Ar šo iespēju Js varat neļaut bērniem spēlēties ar vadības paneli.

- Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo iespēju, vienlaikus pieskarieties taustiņiem  un  un turiet tos piespiestos, līdz indikators  displejā **iedegas/izdziest**. Šo iespēju Js varat aktivizēt šādi:

- Pieskaroties taustiņam Sākt/Pauze : visi taustiņi un programmu pārslēgs tiek deaktivizēti (izņemot taustiņu ieslēgt/izslēgt ). Ierīce nesāks darboties, kamēr jūs nepieskarsieties taustiņam Sākt/Pauze .

Ierīce saglabā šīs iespējas izvēli arī pēc tam, kad to izslēdz.

9.3 Pastāvīga papildu skalošana

Iestatot jaunu programmu, šī iespēja pastāvīgi nodrošinās papildu skalošanu.

- Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo iespēju, vienlaikus pieskarieties pogām  un  un turiet tās piespiestas, līdz attiecīgais indikators  displejā **iedegas/izdziest**.

9.4 Darba stundu skaitītājs

Pastāv iespēja aplūkot ierīces kopējo darba stundu skaitu, sākot no pirmās ieslēgšanas reizes. Šī vērtība skaita ciklu darbības laiku (neietver pauzes, atlikātā starta laiku). Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu .
- Pagrieziet programmu izvēles regulatoru uz programmu Eco 40-60.
- Ne vēlāk kā 10 sekundes pēc ieslēgšanas nospiediet un dažas sekundes turiet nospiešus taustiņus  un . Pēc šīm 10 sekundēm taustiņu kombinācija aktivizējas un izslēdz skaņas signālus.
- Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādīts kopējais ierīces darbības stundu skaits, piemēram, 1276 stundas, divas (2) sekundes displejā tiek rādīts teksts Hr, divas (2) sekundes — 12 (tūkstoši un simti) un 76 (desmiti un vieni).



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

9.5 Rūpnīcas iestatījumu atgrieze

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu .
- Pagrieziet programmu izvēles regulatoru uz programmu Synthetics.
- Ne vēlāk kā 10 sekundes pēc ieslēgšanas nospiediet un dažas sekundes turiet nospiešus taustiņus  un . Pēc šīm 10 sekundēm taustiņu kombinācija aktivizējas un izslēdz skaņas signālus.
- Displejā aptuveni 5 sekundes tiks rādīts
- - -.



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

10. IKDIENAS LIETOŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

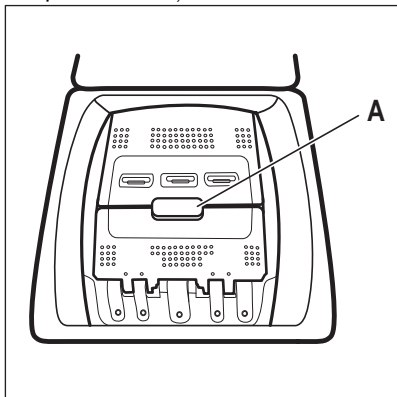
10.1 Ierīces aktivizēšana

1. Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
2. Atveriet ūdens krānu.
3. Nospiediet taustiņu ieslēgt/izslēgt , lai ieslēgtu ierīci.

Atskan īss skaņas signāls.

10.2 Veļas ievietošana tilpnē

1. Atveriet ierīces vāku.
2. Nospiediet taustiņu **A**.



Veļas tilpne atveras automātiski.

3. Ievietojiet veļu tilpnē pa vienam gabalam.
4. Izpuriniet drēbes, pirms ievietojat tās ierīcē.
5. Aizveriet veļas tilpni un vāku.

UZMANĪBU!

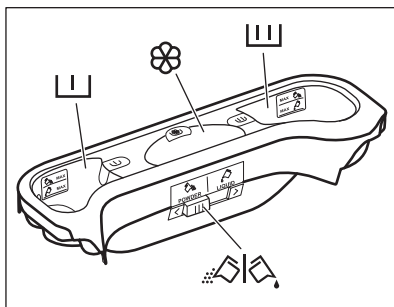
- Pārliecinieties, ka tilpnē nav ievietots pārāk daudz veļas.
- Pārliecinieties, ka starp blīvi un ierīci nepaliek veļa un ka veļas tilpni var aizvērt pareizi.
- Mazgājot stipri eļļainus, taukainus traukus vai izmantojot smaržvielas, var sabojāt ierīces gumijas daļas.

10.3 Mazgāšanas līdzekļa nodaļumi. Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu izmantošana

1. Norādīto mazgāšanas līdzekļu un auduma mīkstinātāja iepildīšana.
2. Iepildiet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju attiecīgajos nodaļumos.



Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos norādījumus, taču mēs iesakām nepārsniegt norādīto maksimālo līmeni. Taču šis daudzums garantēs labākos mazgāšanas rezultātus.



Mazgāšanas līdzekļa nodaļums priekšmazgāšanas fāzei.



Norāde MAX apzīmē maksimālo mazgāšanas līdzekļa (pulvera vai šķidrā veidā) iepildīšanas līmeni.

Iestatot programmu ar trauku tīrīšanas iespēju, pievienojiet pulveri vai šķidro veļas kopšanas līdzekli.

Mazgāšanas līdzekļa nodaļums mazgāšanas fāzei.



Norāde MAX apzīmē maksimālo mazgāšanas līdzekļa (pulvera vai šķidrā veidā) iepildīšanas līmeni.

Nodaļums šķidrajiem papildlīdzekļiem (veļas mīkstinātājam, cietei).

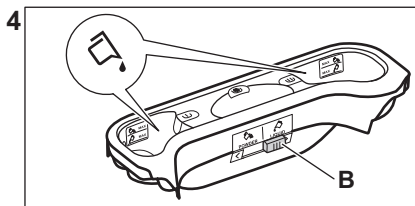
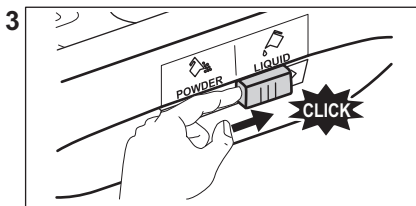
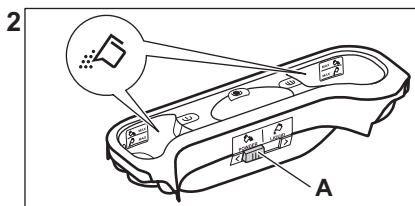
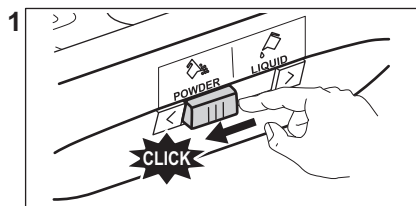


Norāde  apzīmē šķidro papildlīdzekļu maksimālo iepildīšanas līmeni.



Aizbīdnis pulverveida vai šķidrajam mazgāšanas līdzeklim.

10.4 Šķidrās veļas mazgāšanas līdzeklis vai pulveris



- Pozīcija **A** pulverim (rūpnieciskajam iestatījumam).
- Pozīcija **B** šķidrājam veļas mazgāšanas līdzeklim.



Izmantojot šķidrās veļas mazgāšanas līdzekli:

- Nelietojiet želejveida vai biezas konsistences šķidrās veļas mazgāšanas līdzekļus.
- neļaujiet vairāk šķidruma nekā norādītais maksimālajā līmenī.
- Neiestatiet atlikta starta funkciju.

10.5 Programmas iestatīšana

1. Pagrieziet programmu pārslēgu un iestatiet mazgāšanas programmu.
 - Mirgo Sākt/Pauze  indikators.
 - Displejā rāda programmas ilgumu.
2. Nepieciešamības gadījumā mainiet temperatūru, veļas izgriešanas ātrumu, cikla ilgumu vai pievienojiet pieejamās iespējas. Kad iespēja ir aktivizēta, iedegas iestatītās iespējas indikators.



Ja izvēle **nav iespējama**, neiedegas neviens indikators un atskan skaņas signāls.

10.6 Papildu informācija par ikdienas lietošanu

Tilpnē ievietotā veļas daudzuma noteikšana ar ProSense

ProSense Technology sāk noteikt veļas daudzumu, lai aprēķinātu programmas darbības faktisko ilgumu. Ierīce automātiski pielāgo programmas darbības ilgumu veļas daudzumam, lai iegūtu izcilu mazgāšanas rezultātu iespējami īsākajā laikā. ProSense Technology nav pieejams programmās ar īsiem cikliem.

Programmas sākšana

Piespiediet taustiņu , lai sāktu programmu. Attiecīgais indikators pārtrauc mirgot un turpina degt. Programma uzsāk darbību, vāks ir bloķēts.

Displejā redzams indikators .

Programmas sākšana ar atlikto startu

1. Spiediet taustiņu  vairākas reizes, līdz displejā redzams vēlamo atlikšanas laiku.
2. Spiediet taustiņu . Ierīces vāks nobloķējas un sākas atlikta starta laika atskaite. Kad laika atskaite beigusies, programma uzsāk darbu automātiski.

Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa.

1. Kad programma darbojas, mainīt var tikai dažas iespējas. Spiediet taustiņu .

2. Nomainiet iespējas.

3. Vēlreiz nospiediet . Mazgāšanas programma turpina darboties.

Darbojošās programmas atcelšana

1. Nospiediet taustiņu , lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci

2. Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu. Vēlreiz nospiediet taustiņu, lai izslēgtu ierīci.

Vāka atvēršana: apgērba pievienošana

Kad darbojas programma vai atliktais starts, ierīces vāks ir bloķēts.

1. Spiediet taustiņu .

2. Atveriet ierīces vāku. Ja nepieciešams, ievietojiet vai izņemiet priekšmetus.

3. Aizveriet vāku un vēlreiz pieskarieties . Turpina darboties programma vai atliktais starts.

Programmas darbības beigas

1. Ierīce automātiski apstājas. Atskan skaņas signāli (ja tie ir aktivizēti).

2. Taustiņa  indikators izdziest.

Displejā redzams indikators .

3. Nospiediet taustiņu , lai izslēgtu ierīci. Turiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru pusvirsus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.

Ūdens izsūkņēšana no tīlpnes pēc cikla beigām

Ja izvēlējaties programmu vai iespēju, kas neizsūknē pēdējās skalošanas ūdeni, neaizmirstiet to iztukšot pirms vāka atvēršanas.

1. Nospiediet taustiņu Sākt/Pauze .

- Ja ir iestatīts , ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu.

2. Pieskarieties taustiņam , lai samazinātu ierīces piedāvāto veļas izgriešanas ātrumu

Kad programma ir beigusies un ir nodzisis vāka bloķēšanas indikators , varat to atvērt.

3. Spiediet , lai izslēgtu ierīci.

Gaidstāves funkcija

Gaidstāves funkcija automātiski izslēdz ierīci, lai samazinātu enerģijas patēriņu.

11. APKOPE UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

11.1 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet vāku un veļas mašīnas tīlpnes durvis atvērtas, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkalķošana

Divreiz gadā

Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Vāka blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tīlpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens iepļūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

11.2 Svešķermeņu izņemšana



Pirms cikla aktivizēšanas gādāji, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast filtros un veļas tilpnē. Skatiet sadaļas “Veļas tilpnes tīrīšana”, “Aizplūdes sūkņa tīrīšana” un “Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana”. Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Izņemiet no aizkariem āķus un ievietojiet aizkarus veļas mazgāšanas maisā vai spilvendrānā. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

11.3 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas. Nelietojiet abrazīvus sūkļus vai citus skrāpējošus materiālus.



UZMANĪBU!

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.



UZMANĪBU!

Netīriet metāla virsmas ar tīrīšanas līdzekļiem uz hlora bāzes.

11.4 Atkaļķošana



Ja ūdens cietība jūsu apkārtņē ir augsta vai vidēja, iesakām izmantot ūdens atkaļķošanas produktu veļas mazgājamām mašīnām.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos.

Parastie mazgāšanas līdzekļi jau satur ūdens mīkstināšanas līdzekļus, taču mēs iesakām ieslēgt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkaļķošanas līdzekli.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

11.5 Apkopes mazgāšana

Atkārtoti un ilgstoši lietojot programmas ar zemu temperatūru, veļas tilpnē un tvertnē var uzkrāties mazgāšanas līdzeklis, pūkas un baktērijas. Tas var izraisīt sliktu smaku un pelējumu. Lai likvidētu šīs atliekas un iztīrītu ierīces iekšpusi, regulāri ieslēdziet apkopes mazgāšanas ciklu (vismaz reizi mēnesī):



Skatiet rindkopu “Tvertnes tīrīšana”.

11.6 Veļas tilpnes tīrīšana

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu rūsas veidošanos.

Pilnīgai tīrīšanai:

1. Iztīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

2. Izvēlieties kokvilnai paredzētu īsa cikla programmu augstā temperatūrā vai izmantojiet programmu Machine Clean, ja tāda ir pieejama. Varat pievienot īpašu tīrīšanas līdzekli, kas paredzēts veļas tilpnes tīrīšanai, lai izskalotu visas paliekas.

11.7 Vāka blīvējums

Regulāri pārbaudiet blīvējumu un izņemiet svešķermeņus no iekšējām detaļām. Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.

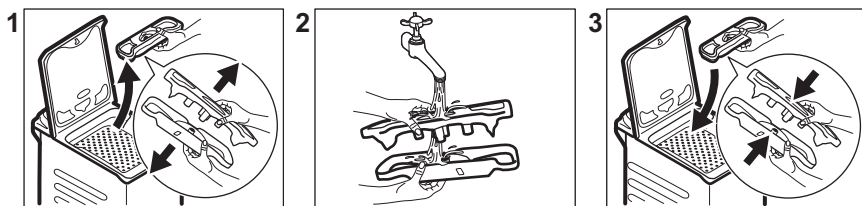


Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

11.8 Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana

Lai novērstu iespējamus sakaltuša mazgāšanas līdzekļa vai sarecējuša veļas mīkstinātāja nosēdumus un/vai pelējuma veidošanos mazgāšanas līdzekļa dozatorā atvilktnē, ik pēc diviem mēnešiem veiciet

tīršanas procedūru, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.



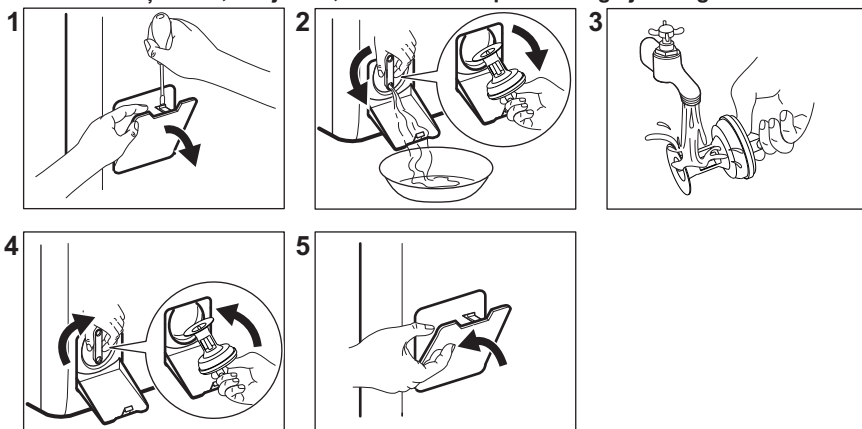
11.9 Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīršana

Regulāri pārbaudiet izvadsistēmas sūkņa filtru un pārliecinieties, ka tas ir tīrs.

- Atvienojiet ierīces kontaktspraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.
 - Netīriet sūkni, ja ūdens ierīcē ir karsts. Nogaidiet, līdz ūdens ir atdzisis.
 - Neizņemiet filtru ierīces darbības laikā.
 - Atskrūvējiet filtru lēni un uzmanīgi, līdz beidz iztecēt ūdens. Kad ūdens ir pilnībā iztecējis, filtru var noskrūvēt pavisam.
- Tīriet sūkni, ja:**
- Ierīce neizsūknē ūdeni.
 - Veļas tīrpne negriežas;
 - Ierīce rada neparastu skaņu tādēļ, ka ir aizsērējis ūdens izvadsistēmas sūknis.

ekrānā parādās kļūmes kods **E20**.

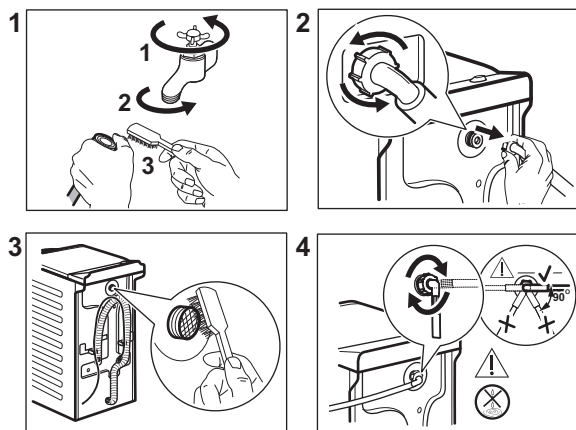
Lai iztīrītu sūkņa filtru, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.



Vienmēr turiet pa rocai lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.

11.10 Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīršana

Ieteicams divreiz gadā tīrīt ieplūdes šļūtenes un vārsta filtrus, lai likvidētu laika gaitā uzkrātās nogulsnes. Lai iztīrītu filtrus, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.



11.11 Ārkārtas iztukšošana

Ja ierīce neizsūknē ūdeni, veiciet to pašu procedūru, kas aprakstīta rindkopā "Noplūdes filtra tīrīšana". Ja nepieciešams, iztīriet sūkni.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodaļā.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

11.12 Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var sasniegt 0 °C vai zemāku temperatūru, izlaidiet atlikušo ūdeni no ieplūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet ieplūdes šļūtenes divus galus konteinerā un ļaujiet ūdenim izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiet atpakaļ ieplūdes šļūteni.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

12. PATĒRIŅA DATI

12.1 Piezīme



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes markējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.



Vērtības un programmu ilgums var atšķirties atkarībā no dažādiem apstākļiem (piem., istabas temperatūras, ūdens temperatūras un spiediena, veļas daudzuma un veida, elektrotīkla sprieguma), kā arī no programmas noklusējuma iestatījumu maiņas.

12.2 Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un visiem jaunajiem saistītajiem standartiem sadarbības tirgos (*)

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./min 2)
Pilns veļas ielādes daudzums	6	0.690	51	3:15	53.00	41	1151
Daļējas noslodzes tilpnes veļas ielādes daudzums	3	0.235	40	2:35	53.00	25	1151
Ceturtdaļas pilnības pakāpes veļas ielādes daudzums	1,5	0.145	33	2:35	54.00	23	1151

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks trokšnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

12.3 Bieži lietotas programmas



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6	2.50	90	4:10	53.00	85	1200
Cottons 60 °C	6	1.60	85	3:50	53.00	55	1200
Cold ⁴⁾ 20 °C	6	0.30	70	3:10	53.00	20	1200
Synthetics 40 °C	3	0.55	50	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.20	45	1:10	30.00	30	1200

(*) Apvienotās Karalistes Noteikumi par ekodizaina prasībām ar enerģiju saistītiem produktiem un informāciju par enerģijas patēriņu; Ukrainas dekrēts Nr. 834/2023; AS/NZS2040 un AS/NZS6400.
Temperatūra un ielāde tiek iestatīti automātiski un var nebūt redzami visiem modeļiem.

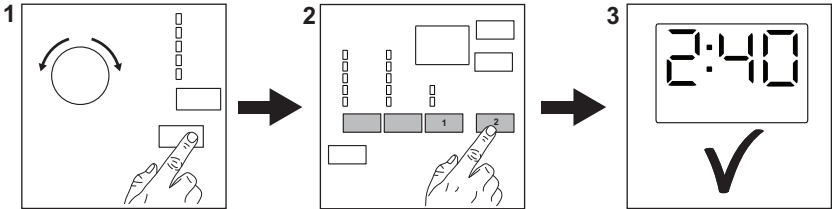
- 1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks troksnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.
- 2) Veļas izgriešanas ātruma atsaucies indikators.
- 3) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.
- 4) Piemērota viegli netīru kokvilnas, sintētikas un jauktu audumu izstrādājumu mazgāšanai.
- 5) Tā veic arī ātru mazgāšanas ciklu viegli netīrai veļai.

Izslēgts (W)	Gaidstāve (W)	Atliktais starts (W)
0,50	0,50	4,00

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

13. ĪSĀ PAMĀCĪBA

13.1 Ikdienas lietošana



Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.

Atveriet ūdens krānu.
Ievietojiet tilpnē veļu.

Ielejiet mazgāšanas līdzekli un citus veļas kopšanas līdzekļus attiecīgajā mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījumā.

1. Nospiediet taustiņu **ieslēgt/izslēgt** (1), lai ieslēgtu ierīci. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu, lai iestatītu vēlamo programmu.
2. Pieskaroties attiecīgajiem skārientaustiņiem, iestatiet vēlamās papildiespējas (1). Lai aktivizētu programmu, pieskarieties pie taustiņa **Sākt/Pauze** (2).
3. Ierīce sāk darboties.
Pēc programmas darbības beigām izņemiet veļu no ierīces.

Nospiediet taustiņu **ieslēgt/izslēgt** (1), lai izslēgtu ierīci.

13.2 Apkope un tīrīšana

Periodiska tīrīšanas prakse palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet vāku nedaudz atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums — tas novērsīs pelējumu un nepatīkamu aromātu.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Atkalķošana

Divreiz gadā

Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Vāka blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

Uzturiet tīras plastmasas daļas, it īpaši mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tuvumā, notīriet izlijušo šķidrumu šļakatas.

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā konkrētās daļas jātīra.

Svešķermeņu izņemšana

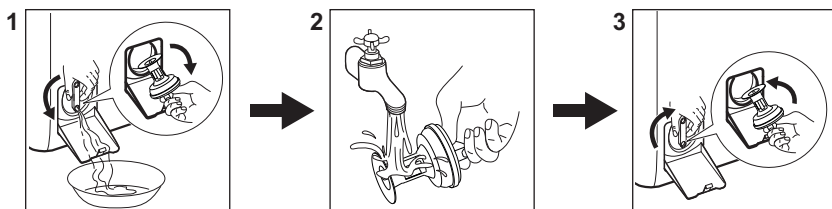


Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādze, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast filtros un veļas tilpnē. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana

Regulāri iztīriet šo filtru, īpaši, ja displejā parādās brīdinājuma kods **E20**.



13.3 Programmas

Programmas	ievietoja- mais veļas daudzums	Produkta apraksts
Eko 40–60 ¹⁾	6 kg	Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri apģērbi.
Cottons	6 kg	Balti un krāsaini kokvilnas izstrādājumi. Ideāli piemērots vidēji netīrai un ļoti netīrai veļai.
Synthetics	3 kg	Sintētikas vai jauktu audumu izstrādājumi.
Delicates	2 kg	Smalki audumi, piemēram, akrila, viskozes, poliestera izstrādājumi.
Wool/Silk  	1,5 kg	Vilnas izstrādājumi, kurus var mazgāt veļas mašīnā, vilnas un smalki izstrādājumi, kurus jāmazgā ar rokām.
Easy Iron	3 kg	Īpašs cikls ar skalošanu un izgriešanu burzīšanās samazināšanai.
Duvet	2 kg	Ar sintētisku materiālu vai spalvām un dūnām pildītas segas, steptēts apģērbs, spilveni.
Spin/Drain	6 kg	Veļas izgriešana un ūdens izsūkņēšana no veļas tīlpnes. Visi audumi, izņemot vilnas un smalkos audumus.
Skalošana	6 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma skalošanai un veļas izgriešanai.
Machine Clean	-	Apkopes cikls veļas tīlpnes tīrīšanai.
Hygiene  	6 kg	Balti kokvilnas izstrādājumi. Šī programma, kurā ir iekļauta tvaika fāze, palīdz likvidēt mikrobus un baktērijas. APSTIPRINĀTS: Balti kokvilnas izstrādājumi. Šī programma likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu*. Tā nodrošina arī alergēnu skaita pienācīgu samazināšanu. *Pārbaudīta attiecībā uz zeltaino stafiloķu (Staphylococcus aureus), enterokokiem (Enterococcus faecium), rauga sēnēm (Candida albicans), baktēriju Pseudomonas aeruginosa un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojums Nr. 202120117).
Jeans	3 kg	Vidēji netīra džinsa auduma veļa.
Sport	2,5 kg	Sporta apģērbi.

Programmas	Ievietojamais veļas daudzums	Produkta apraksts
------------	------------------------------	-------------------

MaxWash 45'	6 kg	Jaukti tekstilizstrādājumi, ideāli piemērota krāsainiem kokvilnas un sintētiskiem materiāliem, kā arī mazliet netīram ikdienas apģērbam. Šī programma mazgās veļu 30 °C temperatūrā tikai 45 minūtēs.
-------------	------	---

1) Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un visiem jaunpievienotajiem standartiem sadarbības tirgos, proti, Apvienotās Karalistes Noteikumiem par ekodizaina prasībām ar enerģiju saistītiem produktiem un informāciju par enerģijas patēriņu, Ukrainas dekrētu Nr. 834/2023, AS/NZS2040 un AS/NZS6400. Šī programma 40 °C temperatūrā kopā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kam norādīts, ka tā jāmazgā 40 °C vai 60 °C temperatūrā. Temperatūra nav norādīta un nav redzama, tā tiek iestatīta automātiski.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

Ievietojot ierīcē veļu līdz katras programmas maksimālajai norādītajai ietilpībai, Jūs samazināsiet elektroenerģijas un ūdens

patēriņu. **Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi.**

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrās universālās mazgāšanas līdzeklis	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

-- = nav ieteicams ▲ = ieteicams

13.4 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
 - pulvera mazgāšanas līdzekļi (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekļi) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
 - šķidrie mazgāšanas līdzekļi (arī vienas devas mazgāšanas līdzekļi), programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Nejauciet kopā dažādus veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:
 - mazgājat nelielu veļas daudzumu;

- veļa ir tikai nedaudz netīra.
- ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.

- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.

Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

14. BRĪDINĀJUMA KODI UN IESPĒJAMĀS KĻŪMES

Ierīci neuzsāk darbu vai arī darbības laikā tā pārtrauc darboties. Vispirms mēģiniet rast problēmas risinājumu (skatiet tabulas).



BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkuras pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Problēma	Iespējamais risinājums
E 10 Ierīce pienācīgi neuzpildās ar ūdeni.	• Pārliedcinieties, ka ir atvērts ūdens krāns. • Pārbaudiet, vai ūdens padeves spiediens nav pārāk zems. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar savu vietējo ūdensapgādes uzņēmumu. • Pārliedcinieties, ka nav aizsprostots ūdens krāns. • Pārliedcinieties, ka ieplūdes lokanais savienojums nav salocījies, bojāts vai saliekts. • Pārliedcinieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums. • Pārliedcinieties, ka nav aizsprostots ieplūdes lokanā savienojuma filtrs un vārsta filtrs.

E20

Ierīce neizsūkņē ūdeni.

- Pārļiecinieties, ka nav aizsprostots izlietnes sifons.
- Pārļiecinieties, ka aizplūdes lokanais savienojums nav salocījies vai saliekts.
- Pārļiecinieties, ka nav aizsprostots izvadsistēmas filtrs. Nepieciešamības gadījumā notīriet filtru.
- Pārļiecinieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.
- Iestatiet aizplūdes programmu, ja iestatāt programmu bez aizplūdes fāzes.
- Ja esat izvēlēties iespēju, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīltnes, iestatiet aizplūdes programmu.

E91

Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.

- Programma netika pienācīgi pabeigta, vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti.
- Ja brīdinājuma kods parādās atkārtoti, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

EKO

Elektroenerģijas padeve ir nestabila.

- Pagaidiet, līdz elektroenerģijas padeve nostabilizējas.

EFO

Ūdens pretnoplūdes sistēma ir ieslēgta.

- Atvienojiet ierīci un aizveriet ūdens krānu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Servisa centram nepieciešamie dati ir norādīti tehnisko datu plāksnītē

* Daži brīdinājuma kodi var netikt parādīti. Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

15. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet

ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu aeg.com/manuals



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu aeg.com/support



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: aeg.com/shop

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	60
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	62
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	64
4. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	65
5. MONTAVIMAS.....	65
6. VALDYMO SKYDELIS.....	68
7. PROGRAMŲ LENTELĖ.....	69
8. PARINKTYS.....	73
9. NUSTATYMAI.....	75
10. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	76
11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	78
12. SAŪAUDŲ VERTĖS.....	82
13. SPARTUSIS VADOVAS.....	84
14. KLaidų kodai ir galimi sutrikimai.....	87
15. APLINKOS APSAUGA.....	88

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ją pasinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi

kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.

- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis buitinis prietaisas skirtas skalbti tik tokius skalbinius, kurie yra tinkami skalbti skalbyklėse.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Didžiausia leistina prietaiso apkrova – 6 kg. Neviršykite maksimalaus kiekvienai programai numatyto skalbinių kiekio (žr. skyrių „Programos“).
- Darbinis vandens slėgis vandens tiekimo taške turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).

- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokėtų kilimai ar kitos grindų dangos.
- Prietaisą prie vandentiekio junkite naujomis kartu su prietaisu gautomis arba įgalintojo techninės priežiūros centro patvirtintomis žarnomis.
- Nenaudokite senų žarnų.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Išvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir gabenimo varžtus, įskaitant guminę įvorę su plastikiniu tarpikliu.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jeigu prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuuku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.
- Neįrenkite prietaiso tiesiai virš grindyse esančio kanalizacijos vamzdžio.
- Nepurškite ant prietaiso vandens ir saugokite jį nuo pernelyg didelės drėgmės poveikio.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso dangčio negalima atidaryti iki galo.
- Nedėkite po prietaisu uždaros talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad

išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie žeminto lizdo.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą ir žemintą elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje nurodyti parametrai atitinka vardinį maitinimo tinklo parametrus.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko arba elektros kabelio. Jei reikia pakeisti maitinimo kabelį, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką prie tinklo lizdo prijunkite tik visiškai pabaigę įrengimo procesą. Įrengę prietaisą įsitikinkite, kad elektros kabelio kištuką būtų lengva pasiekti.
- Nelieskite maitinimo kabelio ar maitinimo kabelio kištuko šlapiomis rankomis.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už maitinimo kabelio. Visada traukite maitinimo kabelio kištuką.

2.3 Vandens jungtis

- Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Išpakavę prietaisą galite pamatyti iš vandens išleidimo žarnos ištekančią vandenį. Taip yra todėl, kad gamykloje

prietaisas buvo bandomas naudojant vandenį.

- Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Pasirūpinkite, kad įrengus prietaisą liktų prieiga prie čiaupo.
- Kiekvieną kartą panaudoję prietaisą, užsukite vandens čiaupą.

2.4 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Neskalkbkite stipriai alyva, tepalu ar kitomis riebiomis medžiagomis suteptų audinių. Gali sugadinti prietaiso gumines dalis. Tokius audinius, prieš dėdami į prietaisą, išskalkbkite rankomis.
- Nenaudokite skalbinių kvapų, kad nepažeistumėte plastikinių ir guminių prietaiso dalių.
- Pasirūpinkite, kad nuo skalbinių būtų pašalinti visi metaliniai objektai.

2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti bent 10 metų: variklį ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, siurblius, amortizatorius ir spyruokles, skalbimo būgną, būgno kryžmę ir rutulinius guolius, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus, hermetikus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus

ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, įskaitant atkūrimo, dureles, lankstus, sandariklius, durelių užrakinimo mazgą ir plastikinės detales, pavyzdžiui, skalbimo priemonių dozatorių. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.

- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias buitinių prietaisų sąlygas, pavyzdžiui, aukštą temperatūrą, vibraciją, drėgmę ir yra skirtos informuoti apie

prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.6 Šalinimas

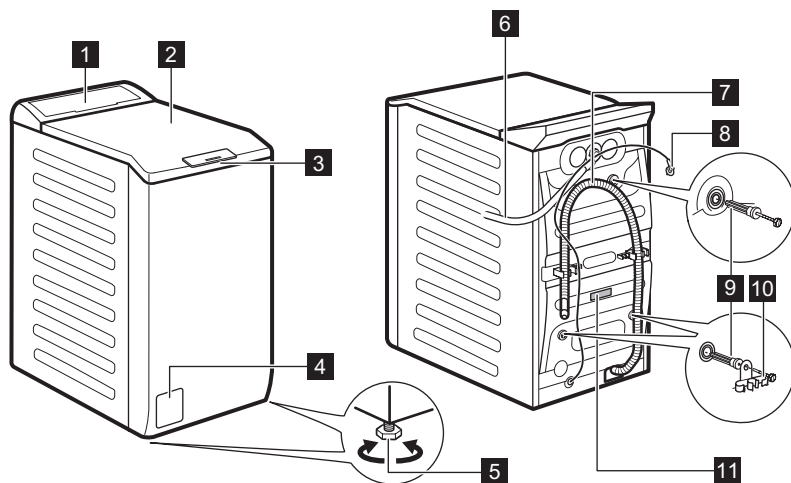
⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

3. GAMINIO APRAŠYMAS

3.1 Prietaiso apžvalga



1 Valdymo skydelis

2 Dangtis

3 Dangčio rankena

4 Vandens išleidimo siurblio filtras

5 Kojelės prietaisui išlyginti

6 Vandens tiekimo žarna

7 Vandens išleidimo žarna

8 Elektros maitinimo laidas

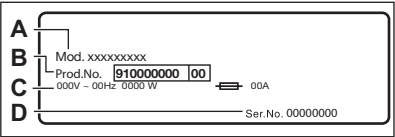
9 Transportavimo varžtai

10 Žarnos atrama

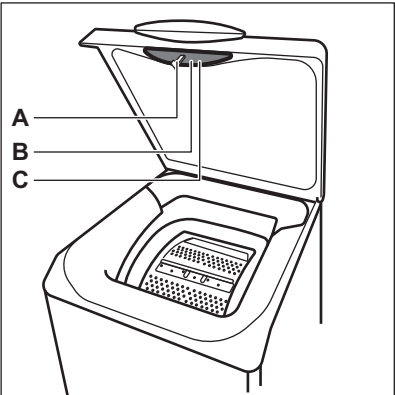
11 Techninių duomenų plokštelė

Informacija apie gaminio registravimą.

Techninių duomenų lentelėje nurodomas modelio pavadinimas (A) , gaminio numeris (B), elektros parametrai (C) ir serijos numeris (D).



Informacinėje etiketėje nurodomas modelio pavadinimas (A), gaminio numeris (B) ir serijos numeris (C).



4. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / bendras gylis	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Elektros prijungimas	Įtampa Bendroji galia Saugiklis Dažnis	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą.		IPX4
Tiekiamo vandens slėgis	Mažiausias Didžiausias	0,5 baro (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Vandens tiekimas ¹⁾		Šaltas vanduo
Didžiausias kiekis	„Cotton“/ Medvilnė	6 kg

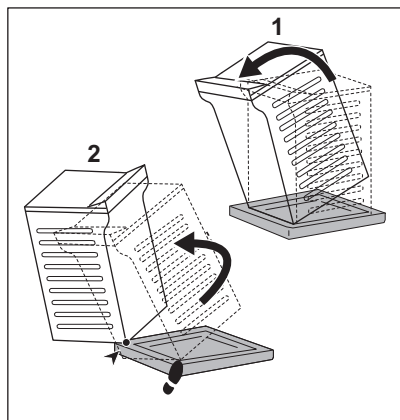
1) Prijunkite vandens įleidimo žarną prie vandens čiaupo su 3/4" sriegiu.

5. MONTAVIMAS

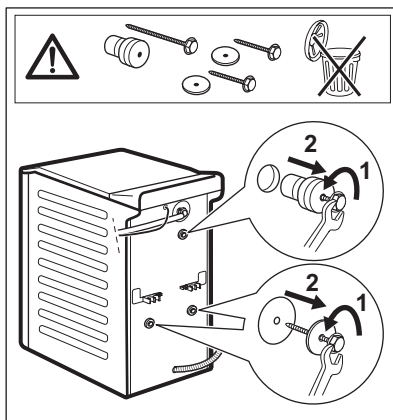
 **ĮSPĖJIMAS!**
Žr. saugos skyrius.

5.1 Išpakavimas ir padėties nustatymas

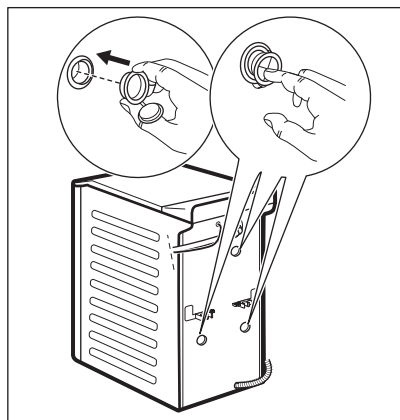
1.



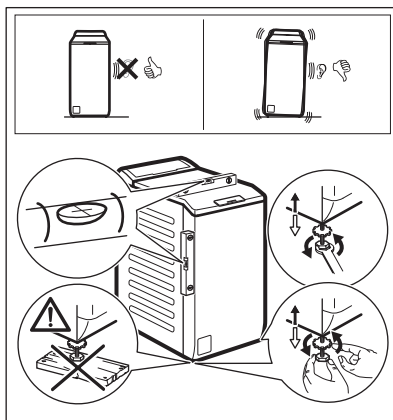
2.



3.



4.



⚠ ĮSPĖJIMAS!

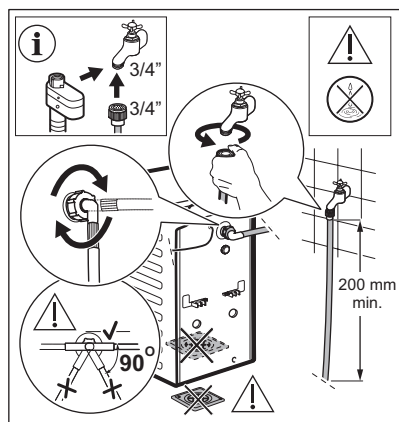
Tinkamai sureguliuokite prietaisą, kad jis nevibruotų, nekeltų triukšmo ir nejudėtų jam veikiant. Nedėkite po prietaiso kojelėmis kartono, medienos ar panašių medžiagų, kad sureguliuotumėte lygį. Įsitikinkite, kad kilimai netrukdo oro cirkuliacijai po prietaisu. Įsitikinkite, kad prietaisas neličia sienos ar kitų elementų.



Rekomenduojame išsaugoti pakuotę ir gabenti skirtus varžtus, jei ateityje prietaisą tektų gabenti.

Įrengimo schema kvalifikuotam montuotojui.

5.2 Vandens įleidimo žarnos



Priklausomai nuo prietaiso modelio tiekiami priedai gali skirtis.



Patikrinkite, ar žarnos nepažeistos ir ar jungtys sandarios. Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su aptarnavimo centru dėl informacijos apie vandens padavimo žarnos keitimą.



ĮSPĖJIMAS!

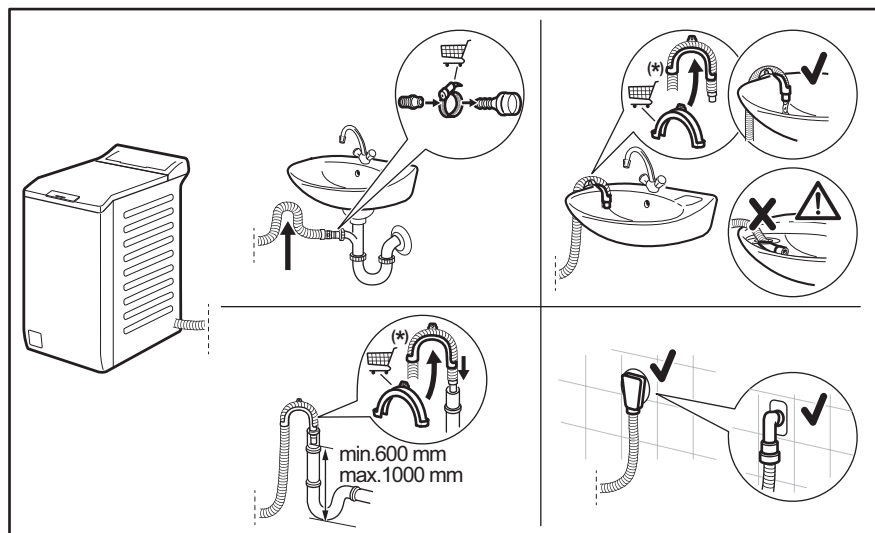
Norėdami sumažinti šoninę jėgą, po čiaupo jungtimi palikite ne trumpesnę kaip 200 mm tiesią žarnos ruožą.

Kai kuriuose modeliuose gali būti vandens padavimo žarna su vandens stabdymo prietaisu. Jis neleidžia vandeniui pratekėti dėl įprasto žarnos nusidėvėjimo.

Sektorius langelyje rodo šią triktį. Jeigu taip atsitiktų, užsukite vandens čiaupą ir dėl vandens žarnos pakeitimo susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.

Atsarginės dalys gali keistis be įspėjimo. Priešus pirkite tik iš įgaliotojo tiekėjo.

5.3 Vandens išleidimas





Galimi pakeitimai neįspėjus.

Vandens išleidimo žarna turi būti ne žemiau kaip 600 mm ir ne aukščiau kaip 1000 mm aukštyje. Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 4000 mm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies susisiekiate su įgaliotuoju remonto paslaugų centru.

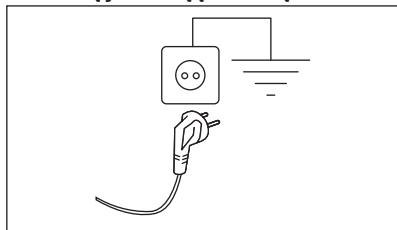
5.4 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitikinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisąjunkite į žemintą elektros lizdą.



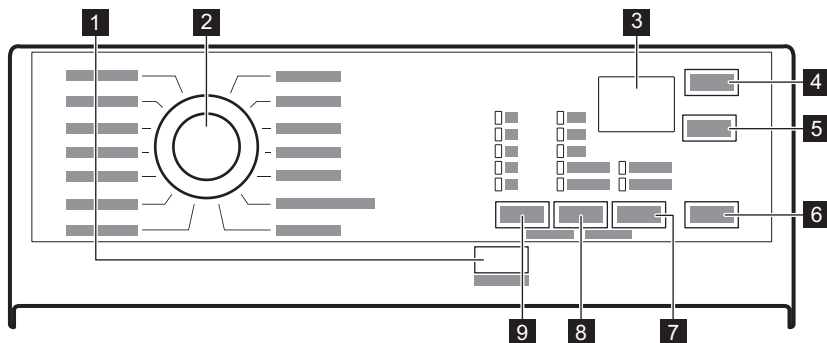
Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

6. VALDYMO SKYDELIS

6.1 Valdymo skydelio aprašymas

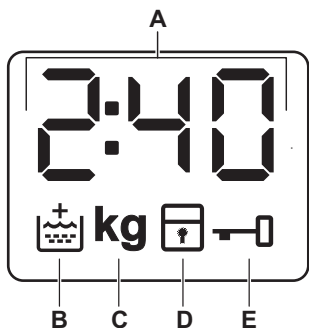


1 Įjungti / išjungti jutiklinis mygtukas ①

2 Programos pasirinkimo ratukas

- 3 Ekranas
- 4 Atidėtas paleidimas jutiklinis mygtukas 
- 5 Laiko taupymas jutiklinis mygtukas 
- 6 Pradžia / pristabdymas jutiklinis mygtukas 
- 7 Parinkty's jutiklinis mygtukas 
 - Dėmių šalinimas parinktis 
 - Pamirkymas parinktis 
- 8 Grėžimas mažinimo jutiklinis mygtukas 
- 9 Temperatūra jutiklinis mygtukas 

6.2 Ekranas



- A.  Skaitmeninis indikatorius gali rodyti:
 - Programos trukmę (pvz., ~~2:40~~).
 - Atidėto paleidimo laiką (pvz. 2h).
 - Ciklo pabaiga (~~0:00~~).
 - Įspėjamąjį kodą (pvz., E20).
 - Bendro prietaiso veikimo laiko indikatorius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Nustatymai“, poskyryje „Veikimo valandų skaitiklis“.
- B.  Papildomo skalavimo indikatorius. Pasirinkus šią parinktį, jis pradeda šviesti.
- C. **kg** Šis indikatorius mirksi nustatant skalbinių apkrovą.
- D.  Apsaugos nuo vaikų užrakto simbolis.
- E.  Durelių užrakto indikatorius.

7. PROGRAMŲ LENTELĖ

Skalbimo programos

Programa	Programos aprašymas
Eco 40-60	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Energijos sąnaudos sumažėja, o skalbimo programos trukmė pailgėja, taip užtikrinami geri skalbimo rezultatai.
Cottons	Balti ir spalvoti medvilniniai audiniai. Idealiai tinka normaliai ar stipriai suteptiems skalbiniams.
Synthetics	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
Delicates	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė ir mišrūs. Vidutiniškai sutepti.

Programa	Programos aprašymas
 Wool/Silk	Mašinoje ir rankomis skalbiami vilnoniai bei kiti audiniai, pažymėti ženklų „skalbti rankomis“. 1)
Easy Iron	Gležni sintetiniai audiniai. Vidutiniškai ir mažai sutepti skalbiniai. 2)
Duvet	Speciali programa, skirta sintetinėms arba natūralių plunksnų antklodėms, lovatiesėms ir pan. skalbti. Naudokite gležniams audiniams (pvz., vilnai) skirtą skystą skalbiklį.
Spin/Drain	Skalbinių gręžimas ir vandens išpylimas iš būgno. Visi audiniai, išskyrus vilnonius ir gležnus.
Skalavimas	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalbinių skalavimo ir gręžimo programa. Numatytasis gręžimo greitis taikomas su medvilnės skalbimo programomis. Gręžimo greitį sumažinkite atsižvelgdami į skalbinių rūšį. Jeigu norite pridėti skalavimo ciklą (-ų), nustatykite Papildomas skalavimas parinktį. Jei pasirenkamas mažas gręžimo greitis, prietaisas skalauja švelniai, o gręžia trumpai.
Machine Clean	Priežiūros ciklas su karštu vandeniu, skirtas būgnui valyti ir pašalinti nešvarumų likučius, galinčius sukelti nemalonų kvapą. Jei norite geriausių rezultatų, naudokite šį ciklą kartą per mėnesį. Prieš paleisdami šį ciklą išimkite iš būgno visus daiktus. Į skalbimo skyrelį įpilkite 250 ml valiklio su chloru arba skalbimo mašinų valiklio. NE-NAUDOKITE abiejų kartu. <i>Išvalę būgną, paleiskite dar vieną tuščio būgno skalavimo ciklą nenaudodami skalbiklio, kad pašalintumėte skalbiklio likučius.</i>
Hygiene 	Balti medvilniniai skalbiniai. Ši programa su garais padeda pašalinti mikrobus ir bakterijas. PATVIRTINTA: Balti medvilniniai skalbiniai. Ši programa pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir virusų*. Tai taip pat užtikrina tinkamą alergenu kiekio sumažinimą. * Iširta dėl Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa ir MS2 bakteriofago išorinių bandymų, kuriuos 2021 m. atliko „Swissatest Testmaterialien AG“ (bandymų ataskaitos Nr. 202120117), metu.
Jeans	Džinsai ir džinsiniai audiniai. Vidutiniškai sutepti. Naudojant šią programą vykdoma švelni skalavimo fazė, skirta džinsiniams drabužiams, sumažinanti blukimą ir pašalinanti skalbimo miltelių likučius iš audinių.
	 Nenaudokite audinių minkštiklio ir patikrinkite, ar ploviklio dalytuve nėra audinių minkštiklio likučių.
Sport	Mišrių audinių sportinė apranga, pvz., poliesterio, elastano mišinių, poliamido audinio. Ciklas vidutiniškai išpurvintiems sportiniams drabužiams.
MaxWash 45'	Mišrūs audiniai. Idealiai tinka spalvotai medvilnei ir sintetikai bei kasdieniam dėvėjimui skirtiems drabužiams, kai audinys šiek tiek suteptas. Ši programa išskalbs 30 °C temperatūroje vos per 45 minutes.

1) Šio ciklo metu būgnas sukasi lėtai, kad būtų užtikrintas švelnus skalbimas. Gali atrodyti, kad būgnas nesisuka arba nesisuka tinkamai, tačiau tai įprasta šiai programai.

2) Siekiant sumažinti skalbinių susiglamžymą, prietaisas ciklo metu reguliuoja vandens temperatūrą ir naudoja švelnaus skalbimo ir gręžimo parinktis. Prietaisas pridės kelis skalavimo ciklus.

Programos temperatūra, didžiausias gręžimo greitis ir skalbinių kiekis

Programa	Numatytoji temperatūra Temperatūros diapazonas	Gręžimo greičio atskaita Gręžimo greičio intervalas	Didžiausias kiekis
Eco 40-60	1)	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	6 kg
Cottons	40 °C 95–20 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	6 kg
Synthetics	30 °C 60–20 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	3 kg
Delicates	30 °C 40–20 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	2 kg
Wool/Silk  	40 °C 40–20 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	1,5 kg
Easy Iron	40 °C 60–20 °C	800 aps./min. 800 – 800 aps./min.	3 kg
Duvet	40 °C 60–20 °C	800 aps./min. 800 – 800 aps./min.	2 kg
Spin/Drain ²⁾	-	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	6 kg
Skalavimas	-	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	6 kg
Machine Clean	60 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	-
Hygiene  	60 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	6 kg
Jeans	40 °C 60–20 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	3 kg
Sport	30 °C 40–20 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	2,5 kg
MaxWash 45'	30 °C 30–20 °C	1200 aps./min. 1200 – 800 aps./min.	6 kg

1) Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir visus naujus susijusius standartus bendradarbiaujančiose rinkose: JK Reglamentas dėl su energija susijusių gaminių ekologinio projektavimo ir informacijos apie energiją; Ukrainos dekretas Nr. 834/2023, AS/NZS2040 ir AS/NZS6400. Šią 40 °C programą galima naudoti įprastai sutepiems medvilniniams skalbiniams, kuriuos leidžiama skalbti kartu 40 °C ar 60 °C temperatūros vandenyje. Temperatūra nerodoma, nes nustatoma automatiškai.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“. Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausios programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

2) Nustatykite gręžimo greitį. Įsitikinkite, kad jis būtų tinkamas skalbiams audiniams. Nustačius parinktį „Be gręžimo“, vykdoma tik vandens išleidimo fazė.

Programos parinkčių suderinamumas

Programa	PARINKTYS Gręžimas	Be gręžimo	Skalavimo sulaikymas	Dėmių šalinimas 1)	Pamirkymas	Laiko taupymas 2)	Atidėtas paleidimas
Eco 40-60	■		■				■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■			■	■
Wool/Silk	■	■	■				■
Easy Iron		■	■	■	■	■	■
Duvet							■
Spin/Drain	■	■					■
Skalavimas	■		■			■	■
Machine Clean	■	■					■
Hygiene	■		■	■	■	■	■
Jeans	■	■	■	■	■	■	■
Sport	■	■	■		■	■	■
MaxWash 45'	■		■			■	■

- 1) Šios parinktys negalima pasirinkus žemesnę nei 40 °C temperatūrą.
- 2) Jeigu pasirinksite trumpiausią programos laiką, rekomenduojame sumažinti skalbinių kiekį. Galite skalbti ir didelį kiekį skalbinių, tačiau skalbimo kokybė bus prastesnė.

Skalbimo programos atitinkančios skalbimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbi-mo priemonė	Skysta skalbi-mo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vil-noniai skal-biniai	Speciali
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbi-mo priemonė	Skysta skalbi-mo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vil-noniai skal-biniai	Speciali
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

-- = Nerekomenduojama ▲ =
Rekomenduojama

8. PARINKTYS

8.1 Įjungti / išjungti ①

Palaikius nuspaudus šį mygtuką kelias sekundes, prietaisas įjungiamas arba išjungiamas. Įjungiant ir išjungiant prietaisą suveikia du skirtingi garso signalai.

Kadangi budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą siekiant sumažinti energijos sąnaudas, keliais atvejais jums gali tekti vėl įjungti prietaisą.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafe „Budėjimo funkcija“.

8.2 Įžanga



Parinkty / funkcijos negali būti pasirenkamos su visomis skalbimo programomis. Patikrinkite parinkčių / funkcijų ir skalbimo programų suderinamumą programų lentelėje. Parinktis / funkcija gali pašalinti vieną kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti kartu nesuderinamų parinkčių / funkcijų. Ekrano ir jutikliniai mygtukai visada privalo būti švarūs ir sausi.

8.3 Temperatūra

Pasirinkus skalbimo programą, prietaisas automatiškai parenka numatytąją temperatūrą. Užsidega indikatorius 20 °C =

nustatytos temperatūros šaltas vanduo (prietaisas nešildo vandens).

Nustatykite šią parinktį, kad pakeistumėte numatytąją temperatūrą.

8.4 Gręžimas ☞

Kai pasirenkate programą, prietaisas automatiškai parenka numatytąjį gręžimo greitį.

Kelis kartus palieskite šį mygtuką, kad:

sumažintumėte gręžimo greitį

Ijunkite parinktį: Skalavimo sulaukymas 

- Pasirinkite šią funkciją, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
- Įsijungs atitinkamas indikatorius.
- Pasibaigus programai būgne lieka vandens.
- Durelės lieka užrakintos, o būgnas reguliariu intervalu pasisuka, kad skalbiniai mažiau susiglamžytų.
- Jei norite atrakinti dangtį, turite išleisti vandenį.
- Jeigu paliesite mygtuką Pradžia / pristabdymas, prietaisas vykdys gręžimo fazę ir išleis vandenį.



Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 val.

Ijunkite parinktį: Be gręžimo ☞

- Pasirinkite šią funkciją, jei norite išjungti visus gręžimo ciklus. Galimas tik vandens išleidimo ciklas.
- Įsijungs atitinkamas indikatorius.
- Pasirinkite šią funkciją jei skalbiate plonus ir gležnus audinius.
- Kai kurios skalbimo programos skalavimo ciklo metu naudoja daugiau vandens.



Gręžimo greitį galima sumažinti.

8.5 Parinktys ☑

Pakartotinai spauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte vieną iš galimų parinkčių.

- **Dėmių šalinimas** 

Ši parinktis papildo programą dėmių šalinimo ciklu ir yra skirta dėmių šalinimo priemone apdoroti itin nešvarius skalbinius.

Įpilkite dėmių šalinimo priemonės į  skyrelį. Dėmių šalinimo priemonė bus pridėta atitinkamoje skalbimo programos fazėje.



Naudojant šią parinktį gali pailgėti programos trukmė. Ši parinktis negalima, jei skalbiate žemesnės nei 40 °C temperatūros vandenyje.

- **Pamirkymas** 

Naudokite šią parinktį prieš skalbimo fazę, norėdami pridėti pirminio skalbimo fazę skalbiant 30 °C temperatūroje.

Ši parinktis rekomenduojama itin nešvariems skalbiniais, ypač, jei juose yra smėlio, dulkių, purvo ir kitų kietųjų dalelių.



Naudojant šią parinktį gali pailgėti programos trukmė.

Užsideda reikiamas indikatorius.

8.6 Laiko taupymas ☞

Ši parinktis rekomenduojama norint sutrumpinti skalbimo programą.

Naudokite šią parinktį vidutiniškai arba nesmarkiai suteptiems skalbiniais arba gaminiais, kuriuos reikia atgaivinti.

Palieskite šį mygtuką **vieną kartą**, kad sumažintumėte trukmę.

Jeigu mažesnis skalbinių kiekis, palieskite šį mygtuką **du kartus**, kad nustatytumėte itin trumpą programą.

Užsideds parinktės ir nustatytosios vertės indikatoriai.

8.7 Atidėtas paleidimas ☞

Šia parinktimi galite atidėti programos paleidimą patogesniam laikui.

Kelis kartus spustelėdami mygtuką pasirinkite tinkamą atidėto paleidimo laiką. Atidėjimo trukmė keisis kas 30 min. iki 90 min., o toliau nuo 2 val. iki 20 val.

Įsijungs parinkties ir nustatytos reikšmės indikatoriai. Palietus Pradžia / pristabdymas ►|| mygtuką įsijungs laikmatis.

8.8 Pradžia / pristabdymas ►||

Palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas, kad paleistumėte, pristabdytumėte prietaisą arba pertrauktumėte vykdomą programą.

9. NUSTATYMAI

9.1 Garsiniai signalai

Norėdami išjungti arba įjungti garso signalus, kurie skamba programai baigus veikti, vienu metu palieskite ir maždaug 3 sekundes laikykite palietę ◀ ir ▶ mygtukus.



Garsiniai signalai įspėja ir apie gedimus veikimo metu.

9.2 Vaikų užraktas

Naudodamiesi šia funkcija apsaugosite prietaisą nuo vaikų.

- Norėdami **įjungti arba išjungti** šią parinktį, vienu metu laikykite palietę ◀ ir ▶ mygtukus, kol ekrane įsijungs arba išsijungs indikatorius . Šią parinktį galite aktyvinti:

- Palietus Pradžia / pristabdymas ►|| visi mygtukai ir programos pasirinkimo rankenėlė bus išjungti (išskyrus įjungti / išjungti ① mygtuką). Kol nepaliesite mygtuko Pradžia / pristabdymas ►||, prietaiso negalėsite paleisti.

Šis prietaiso nustatymas lieka aktyvus net išjungus prietaisą.

9.3 Nuolatinis papildomas skalavimas

Ši parinktis leidžia su kiekviena naujai nustatyta programa nuolat naudoti papildomą skalavimo ciklą.

- Norėdami **įjungti arba išjungti** šią parinktį, vienu metu laikykite palietę 🔒 ir ◀ mygtukus, kol ekrane įsijungs arba išsijungs atitinkamas indikatorius .

9.4 Veikimo valandų skaitiklis

Bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis galima pamatyti įjungus prietaisą. Šis skaitiklis skaičiuoja ciklą veikimo laiką (tačiau neskaiciuojamos pauzės ar atidėto paleidimo laikai). Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką ①.
- Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite programą Eco 40-60.
- Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę ◀ ir ▶ mygtukus (per 10 sekundžių po įjungimo. Praėjus 10 sekundžių, šis mygtukų derinys įjungia ir išjungia garsinius signalus).
- Po 3 sekundžių ekrane matysite, kiek valandų prietaisas jau veikė, pvz., jei prietaisas veikė 1276 valandas, ekrane iš pradžių 2 sekundes matysite užrašą Hr, tada 2 sekundes skaičių 12 (tūkstančius ir šimtus), o pabaigoje 76 (dešimtis ir vienetus).



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

9.5 Gamyklos nuostatos

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines parinktis. Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

- Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką ①.
- Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite programą Synthetics.
- Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę ◀ ir ▶ mygtukus (per 10 sekundžių po įjungimo. Praėjus

10 sekundžių, šis mygtukų derinys įjungia ir išjungia garsinius signalus).

4. Ekrane maždaug 5 sekundes matysite
- - -.



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

10. KASDIENIS NAUDOJIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

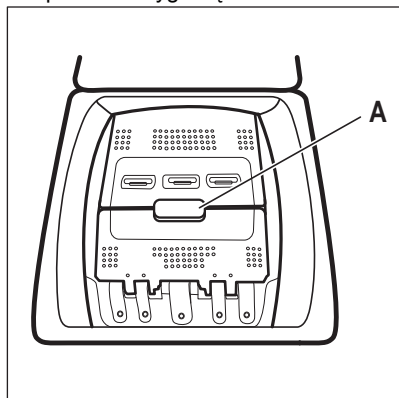
10.1 Prietaiso įjungimas

1. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
2. Atsukite vandens čiaupą.
3. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite
įjungti / išjungti mygtuką ①.

Pasigirs trumpas signalas.

10.2 Skalbinių įdėjimas

1. Atidarykite prietaiso dangtį.
2. Paspauskite mygtuką A.



Būgnas atsidarys automatiškai.

3. Skalbinius į būgną dėkite po vieną.
4. Pakratykite skalbinius prieš dėdami į prietaisą.
5. Uždarykite būgną ir dangtį.



DĖMESIO

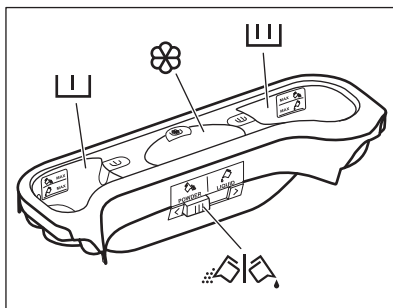
- Nepridėkite į būgną pernelyg daug skalbinių.
- Patikrinkite, ar būgnas / dangtis neprispaudė skalbinių ir tinkamai užsidarė.
- Jei skalbsite alyva ar tepalu stipriai suteptus drabužius, galite pažeisti prietaiso gumines dalis.

10.3 Skalbimo priemonės skyreliai. Skalbimo priemonių ir priedų naudojimas

1. Pasiruoškite reikiamas skalbimo priemones ir audinių minkštiklio dozes.
2. Įberkite skalbimo priemonę ir audinių minkštitklį į atitinkamus skyrius.



Visuomet laikykitės ant skalbimo priemonių pakuočių pateiktų nurodymų, mes rekomenduojame neviršyti maksimalaus nurodyto kiekio. Šis kiekis užtikrins geriausius skalbimo rezultatus.



Skalbimo priemonės skyrius pirminiam plovimo ciklui.
Žymė MAX nurodo didžiausią leistiną skalbimo priemonės (miltelių arba skystčio) kiekį.
Jei pasirinktė dėmių šalinimo programą, įberkite arba įpilkite skalbimo priemonės.



Skalbimo priemonės skyrelis skalbimo ciklui.
Žymė MAX nurodo didžiausią leistiną skalbimo priemonės (miltelių arba skystčio) kiekį.



Skystų priedų (audinių kondicionieriaus, krakmolo) skyrelis.

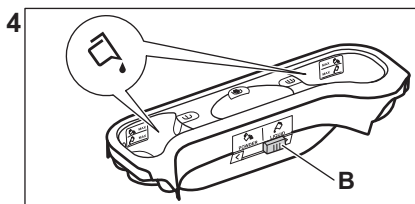
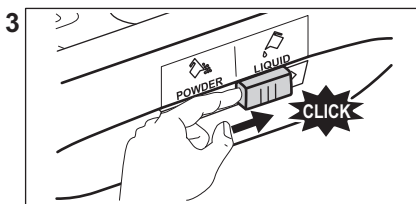
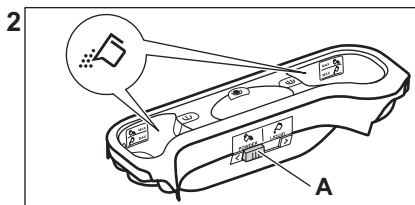
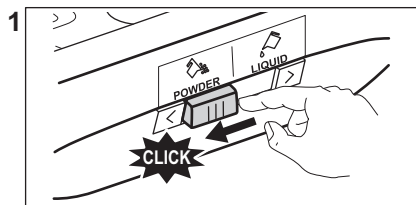


Žymė M nurodo didžiausią leistiną skystų priedų kiekį.



Sklandė skalbimo milteliams arba skystoms priemonėms.

10.4 Skysta skalbimo priemonė arba skalbiamieji milteliai



- Padėtis **A** milteliams (gamyklinis nustatymas).
- Padėtis **B** skystai priemonei.



Jeį naudojate skystą priemonę:

- nenaudokite gelinių arba tirštų skalbiklių;
- nepilkite daugiau nei nurodytas didžiausias lygis.
- nenaudokite atidėto paleidimo funkcijos.

užsidega nustatytos parinkties indikatorius.



Jeigu pasirinkimas yra **negalimas**, neįsijungs joks indikatorius ir neskambės garso signalas.

10.6 Papildoma informacija apie kasdienį naudojimą

„ProSense“ skalbinių kiekio nustatymas
ProSense Technology pradės skalbinių svorio ir programos trukmės nustatymą. Prietaisas programos trukmę koreguoja automatiškai pagal skalbinių kiekį, kad per trumpiausią įmanomą laiką būtų pasiektas geriausias skalbimo rezultatas. ProSense Technology trumpųjų ciklų programose neveikia.

Programos paleidimas

Paspauskite mygtuką , kad paleistumėte programą. Atitinkamas indikatorius nustos

10.5 Programos nustatymas

1. Pasukite programos parinkimo rankenėlę, kad nustatytumėte programą:
 - Mirksės Pradžia / pristabdymas  indikatorius.
 - Ekrane matysite programos trukmę.
2. Jeigu reikia, pakeiskite temperatūrą, grežio greitį, ciklo trukmę arba pridėkite galimų parinkčių. Suaktyvinus parinktį,

mirksėti ir švies nuolat. Dangtelis užsirakins ir programa prasidės.

Ekrane rodomas indikatorius .

Atidėtas programos paleidimas

1. Spauskite mygtuką  tiek kartų, kol ekrane pamatysite pageidaujamą atidėto paleidimo laiką.
2. Paspauskite mygtuką . Prietaiso dangtis užrakinamas ir paleidžiama atidėto paleidimo atgalinė laiko atskaita. Pasibaigus pasirinktam laikui programa pasileis automatiškai.

Programos sustabdymas ir nustatymų keitimas.

1. Kai programa vykdoma, galite keisti tik kelias parinktis. Paspauskite mygtuką .
2. Pakeiskite parinktį.
3. Paspauskite  dar kartą. Skalavimo programa veiks toliau.

Paleistos programos atšaukimas

1. Norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką .
2. Dabar galite pasirinkti naują programą. Norėdami vėl įjungti prietaisą, dar kartą paspauskite.

Dangčio atidarymas – drabužių įdėjimas

Kol veikia programa arba atidėto paleidimo funkcija, prietaiso dangtis yra užrakintas.

1. Paspauskite mygtuką .
2. Atidarykite prietaiso dangtį. Jeigu reikia, pridėkite arba išimkite skalbinius.
3. Uždarykite dangtį ir palieskite  dar kartą. Programa ar atidėto paleidimo funkcija toliau vykdoma.

Programos pabaiga

1. Prietaisas išsijungia automatiškai. Suveikia garsinis signalas (jeigu įjungtas).
2. Išsijungs mygtuko  indikatorius.

Ekrane rodomas indikatorius .

3. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką . Palikite dureles ir skalavimo priemonių stalčiuką atidarytus, kad neatsirastų pelėsis ir nemalonūs kvapas.

Vandens išleidimas pasibaigus ciklui

Jei pasirinktos skalavimo programos pabaigoje vandens išleidimas nenumatytas, prieš atidarydami dangtį nepamirškite išleisti vandens.

1. Paspauskite mygtuką Pradžia / pristabdymas .
- Nustačius , prietaisas išleidžia vandenį ir gręžia.

2. Paspauskite mygtuką , kad sumažintumėte prietaiso rekomenduojamą skalbinių gręžimo greitį

Dangtį galėsite atidaryti baigus veikti programai ir išsijungus užrakinto dangčio indikatoriumi .

3. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite .

Budėjimo funkcija

Budėjimo funkcija automatiškai išjungs prietaisą, kad be reikalo neiekvotumėte energijos.

11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

11.1 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Po kiekvieno ciklo palikite dangtį ir būgno dureles šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir pasišalintų drėgmę.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti dangčio sandarinimo gumą	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

11.2 Pašalinių daiktų išėmimas



Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti filtruose ir būgne. Žr. „Būgno valymas“, „Vandens išleidimo siurblio valymas“ ir „Vandens išleidimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas“. Atsargiai elkitės su užuolaidomis. Nuimkite kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą. Jeigu reikia, kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą.

11.3 Valymas iš išorės

Prietaisą valykite tik švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusauskite visus paviršius. Nenaudokite šveitimo kempinių arba bet kokios braižančios medžiagos.



DĖMESIO

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.



DĖMESIO

Nevalykite metalinių paviršių chloro pagrindo plovikliu.

11.4 Kalkių nuosėdų šalinimas



Jei jūsų namuose vandentiekio vandens kietumas yra vidutinis arba didelis, rekomenduojame naudoti kalkių šalinimo priemonę skalbimo mašinoms.

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų.

Įprastose skalbimo priemonėse jau yra vandens minkštinimo medžiagų, bet mes rekomenduojame kartais paleisti tuščio būgno su kalkių nuosėdų šalinimo priemone ciklą.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

11.5 Profilaktinis skalbimo ciklas

Dėl kartotinio ir ilgalaikio žemos temperatūros programų naudojimo gali susidaryti skalbimo priemonių nuosėdų, likti pūkų, būgno viduje pradėti augti bakterijos. Dėl to gali atsirasti blogas kvapas ir pelėsis. Norėdami pašalinti šias nuosėdas ir išvalyti prietaiso vidų, reguliariai atlikite techninės priežiūros skalbimo ciklą (bent kartą per mėnesį):



Žr. paragrafą „Būgno valymas“.

11.6 Būgno valymas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad išvengtumėte rūdžių dalelių.

Nuodugniai valymui atlikti:

1. Išvalykite būgną nerūdijančiajam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

2. Paleiskite trumpą medvilnės skalbimo programą aukštoje temperatūroje arba, jei

yra, naudokite programą Machine Clean. Galite įpilti specialaus ploviklio, skirto būgnui valyti, kad pašalintumėte visus likučius.

11.7 Dangčio sandariklis

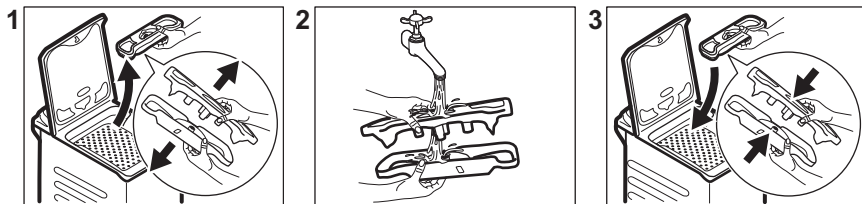
Reguliariai tikrinkite tarpiklį ir pašalinkite iš vidinės dalies bet kokius daiktus. Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraižydami sandariklio paviršiaus.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

11.8 Skalbimo priemonės dalytuvo valymas

Norėdami išvengti galimo išdžiūvusio skalbiklio arba audinių minkštiklio nuosėdų susidarymo skalbimo priemonių dalytuve, kas du mėnesius atlikite šią valymo procedūrą, kaip paaiškinta šiose schemose.



11.9 Išleidimo siurblio filtro valymas

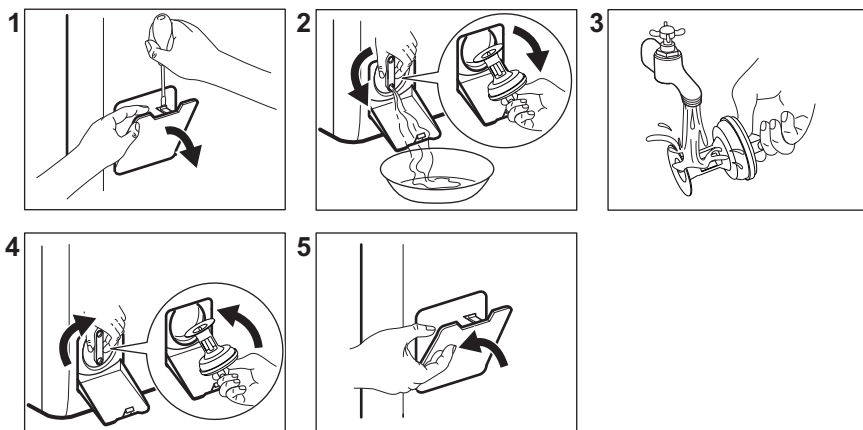
Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblio filtrą ir įsitikinkite, kad jis švarus.

- Ištraukite elektros laido kištuką iš sieninio lizdo.
- Nevalykite siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Palaukite, kol vanduo atvės.
- Nebandykite išimti filtro, kol prietaisas veikia.
- Lėtai ir švelniai atsukite filtrą, kol vanduo nustos tekėti. Išleidę vandenį filtrą galite atsukti iki galo.

Išvalykite vandens išleidimo siurblį, jeigu:

- Iš prietaiso neišbėga vanduo.
- Būgnas nesisuka.
- Dėl užstrigusios дренаžo plūdės prietaisas skleidžia neįprastą triukšmą.
- Ekrane rodomas pavojaus kodas **E20**

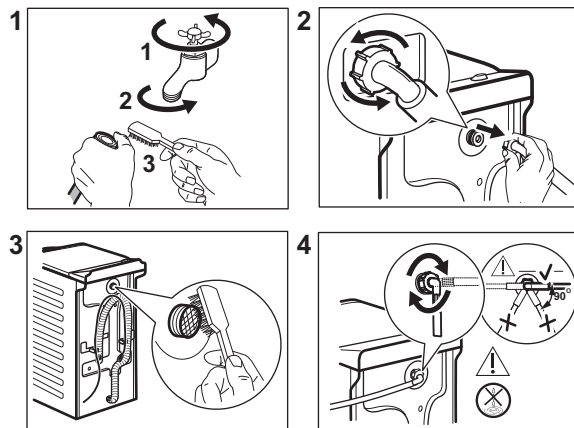
Siurblio filtrą valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.



Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.

11.10 Vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas

Du kartus per metus rekomenduojama valyti abu vandens padavimo žarnos ir vožtuvo filtrus, kad būtų pašalintos per laiką susikaupusios nuosėdos. Filtrus valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.



11.11 Avarinis vandens išleidimas

Jeigu prietaisas negali išleisti vandens, atlikite tą patį procesą, aprašytą paragrafe „Vandens išleidimo siurblio filtro valymas“. Jei reikia, išvalykite siurblį.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Į pagrindinį skalbimo priemonių stalčiaus skyrių įpilkite 2 litrus vandens.
2. Paleiskite programą, kad išleistumėte vandenį.

11.12 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi apie 0 °C ir žemiau,

išleiskite vandens išleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Įdėkite abu vandens išleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo ištekės iš žarnos.
4. Išvalykite vandens išleidimo siurbį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.

5. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens išleidimo žarną.

ĮSPĖJIMAS!

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C.
Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

12. SAŲNAUDŲ VERTĖS

12.1 Komentaras



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.
Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį.



Vertės ir programos trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į skirtingas sąlygas (pvz., kambario temperatūrą, vandens temperatūrą ir slėgį, skalbinių kiekį ir rūšį, maitinimo įtampą) ir taip pat, jei pakeisite programos numatytąją parinktį.

12.2 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir visus naujus papildomus standartus, taikomus bendradarbiaujančiose rinkose (*)

Eco 40-60 progra- ma	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Pilna įkrova	6	0.690	51	3:15	53.00	41	1151
Pusė įkrovos	3	0.235	40	2:35	53.00	25	1151
Ketvirtis įkrovos	1,5	0.145	33	2:35	54.00	23	1151

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

12.3 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min. 2)
Cottons ³⁾ 95 °C	6	2.50	90	4:10	53.00	85	1200
Cottons 60 °C	6	1.60	85	3:50	53.00	55	1200
Cold ⁴⁾ 20 °C	6	0.30	70	3:10	53.00	20	1200
Synthetics 40 °C	3	0.55	50	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.20	45	1:10	30.00	30	1200

(*) JK Reglamentas dėl su energija susijusių gaminių ekologinio projektavimo ir informacijos apie energiją; Ukrainos dekretas Nr. 834/2023; AS/NZS2040 ir AS/NZS6400
Temperatūros ir apkrovos nustatomos automatiškai ir gali būti nematomos visų modelių atveju.

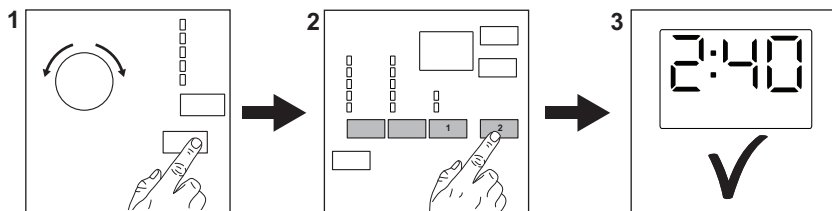
- 1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.
2) Gręžimo greičio indikatorius.
3) Tinka skalbti labai nešvarius tekstilės gaminius.
4) Tinka skalbti nestipriai suteptus medvilninius, sintetinius ir maišytus audinius.
5) Skalavimo ciklas trunka tiek pat, kiek ir nestipriai suteptų skalbinių ciklas.

Išjungta (W)	Budėjimas (W)	Atidėtas paleidimas (W)
0,50	0,50	4,00

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 minučių.

13. SPARTUSIS VADOVAS

13.1 Kasdienis naudojimas



Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.

Atsukite vandens čiaupą.

Skalbinių įdėjimas.

Įpilkite skalbimo ir kitų priemonių į atitinkamus skalbimo priemonių skyrelius.

1. Paspauskite mygtuką **Įjungti / Išjungti**

ⓘ, kad įjungtumėte prietaisą. Pasukite programų ratuką, kad pasirinktumėte programą.

2. Atitinkamais jutikliniais mygtukais nustatykite norimas parinktis (1). Norėdami įjungti programą, palieskite

Pradžia / pristabdymas (2) mygtuką.

3. Prietaisas pradeda veikti.

Pasibaigus programai išimkite skalbinius iš būgno.

Paspauskite **Įjungti / Išjungti** ⓘ mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.

13.2 Valymas ir priežiūra

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte naudotis ilgiau.

Po kiekvieno ciklo palikite dangtį šiek tiek pravirą, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir neatsirastų pelėsiai ar blogas kvapas.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Kalkių nuosėdų šalinimas Du kartus per metus

Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti dangčio sandarinimo gumą	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

Pasirūpinkite, kad plastikinės dalys nuolat būtų švarios, ypač srityse aplink skalbimo priemonės stalčių, ir kaskart išvalykite išsipylusias priemones.

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

Pašalinių daiktų išėmimas

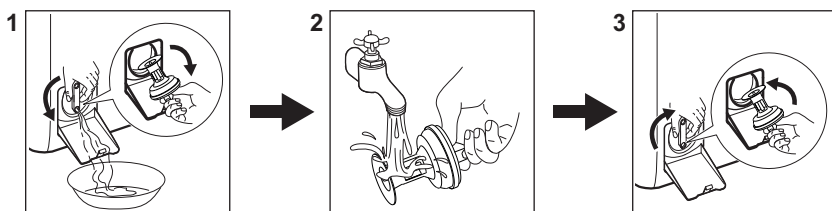


Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti filtruose ir būgne. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Išleidimo siurblio filtro valymas

Reguliariai išvalykite filtrą ir, ypač, jei ekrane rodomas įspėjamasis kodas **E20**.



13.3 Programos

Programos	Skalbinių svoris	Gaminio aprašymas
Eco 40–60 ¹⁾	6 kg	Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti drabužiai.
Cottons	6 kg	Balti ir spalvoti medvilniniai audiniai. Idealiai tinka normaliai ar stipriai suteptiems skalbiniams.
Synthetics	3 kg	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
Delicates	2 kg	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris.
Wool/Silk  	1,5 kg	Skalbyklėje ar rankomis skalbiami vilnoniai ir gležni audiniai.
Easy Iron	3 kg	Specialus ciklas su skalavimo ir gręžimo profiliu susiglamžymui sumažinti.
Duvet	2 kg	Sintetinėms, natūralių plunksnų ir pūkinėms antklodėms, drabužiams su pamušalu ar kamšalu, antklodėms.
Spin/Drain	6 kg	Skalbinių gręžimas ir vandens išpylimas iš būgno. Visi audiniai, išskyrus vilnonius ir gležnus.
Skalavimas	6 kg	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalavimo ir gręžimo programa.
Machine Clean	-	Profilaktinis būgno valymas.
Hygiene  	6 kg	Balti medvilniniai skalbiniai. Ši programa su garais padeda pašalinti mikrobus ir bakterijas. PATVIRTINTA: Balti medvilniniai skalbiniai. Ši programa pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir virusų*. Tai taip pat užtikrina tinkamą alergenų kiekio sumažinimą. * Ištirta dėl Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa ir MS2 bakteriofago išorinių bandymų, kuriuos 2021 m. atliko „Swissatest Testmaterialien AG“ (bandymų ataskaitos Nr. 202120117), metu.
Jeans	3 kg	Įprastai nešvarūs džinsiniai drabužiai.
Sport	2,5 kg	Sportinė apranga.

Programos	Skalbinių svoris	Gaminio aprašymas
MaxWash 45'	6 kg	Mišrūs audiniai. Idealiai tinka spalvotai medvilnei ir sintetikai bei kasdieniam dėvėjimui skirtiems drabužiams, kai audinys šiek tiek suteptas. Ši programa išskalbs 30 °C temperatūroje vos per 45 minutes.

1) Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir visus naujus susijusius standartus bendradarbiaujančiose rinkose: JK Reglamentas dėl su energija susijusių gaminių ekologinio projektavimo ir informacijos apie energiją; Ukrainos dekretas Nr. 834/2023, AS/NZS2040 ir AS/NZS6400. Šią 40 °C programą galima naudoti įprastai suteptiems medvilniniams skalbiniams, kuriuos leidžiama skalbti kartu 40 °C ar 60 °C temperatūros vandenyje. Temperatūra nerodoma, nes nustatoma automatiškai.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“.

Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausias programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

Prietaiso prikrovimas iki maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai, padeda sumažinti energijos ir vandens

sąnaudas. **Skalbimo programoms tinkami skalbikliai.**

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilnoniai skalbiniai	Speciali
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

-- = Nerekomenduojama ▲ = Rekomenduojama

13.4 Skalavimo priemonės rūšis ir kiekis.

- Naudokite tik specialiai skalbykloms skirtas skalavimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
 - skalavimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,
 - skysti skalbikliai (įskaitant vienos dozės skalbiklius), skirti žemos temperatūros programoms (iki 60 °C), visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.
- Nemaišykite skirtingo tipo skalavimo priemonių.
- Šiais atvejais naudokite mažiau skalavimo priemonės:

- skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
- skalbiniai sutepti nestipriai.
- skalbiant susidaro daug putų.
- Jei naudojate skalavimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į skalavimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.

Nepakankamas skalavimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalavimo rezultatus;
- skalbiniai gali papilkėti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

Per didelis skalavimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnę skalavimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnę poveikį aplinkai.

14. KLAIDŲ KODAI IR GALIMI SUTRIKIMAI

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs. Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lenteles).



ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Gedimas	Sprendimas
E 10 Prietaisas nepripildo vandens.	• Patikrinkite, ar atidarytas vandens čiaupas • Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisieki su vietine vandens tiekimo kompanija. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi, pažeista ar užsikimšusi. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna tinkamai prijungta prie įvado. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtras.

E20

Iš prietaiso neišbėga vanduo.

- Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas.
- Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
- Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens išleidimo filtras. Jei reikia, išvalykite filtrą.
- Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna tinkamai sujungta.
- Jei pasirinkote programą be vandens išleidimo, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.
- Jei pasirinksite programą, kuri nesibaigia vandens išleidimu, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.

E91

Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.

- Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą.
- Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

EKO

Triktys elektros tiekimo tinkle.

- Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.

EFO

Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo.

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir uždarykite vandens vožtuvą. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti techninių duomenų lentelėje.

*Kai kurie klaidų kodai gali neatsivaizduoti. Galimi pakeitimai neįspėjus.

15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

Bine ați venit la AEG! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



În misiunea noastră de a fi sustenabili, reducem utilizarea hârtiei și oferim integral online manualele de utilizare. Accesați manualul complet de utilizare la aeg.com/manuals



Găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații la aeg.com/support



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. la aeg.com/shop

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	89
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	91
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	94
4. INFORMAȚII TEHNICE.....	95
5. INSTALAREA.....	95
6. PANOU DE COMANDĂ.....	99
7. TABELUL PROGRAMELOR.....	100
8. OPȚIUNI.....	104
9. SETĂRI.....	105
10. UTILIZARE ZILNICĂ.....	107
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	109
12. VALORI DE CONSUM.....	113
13. GHID RAPID.....	115
14. CODURI DE ALARMĂ ȘI POSIBILE DEFECTIUNI.....	118
15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	119

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau

mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.

- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat doar pentru spălarea rufelor de tip casnic, care pot fi spălate în mașina de spălat.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.

- Încărcătura maximă a aparatului este 6 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 10 bar (1.0 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a

bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.

- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiilor.

- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a capacului acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- AVERTISMENT: Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea instalării. Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.
- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.
- Închideți robinetul de apă după fiecare utilizare a aparatului.

2.4 Utilizarea



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Poate deteriora componentele din cauciuc ale aparatului. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în aparat.
- Nu folosiți parfumuri pentru rufe pentru a evita riscul de deteriorare a componentelor din plastic și cauciuc ale aparatului.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după încetarea producției modelului: motor și perile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și angrenajele cu bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conduce și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesorii de plastic, cum ar fi dozatoarele de detergent. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști

și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.6 Aruncarea la gunoi



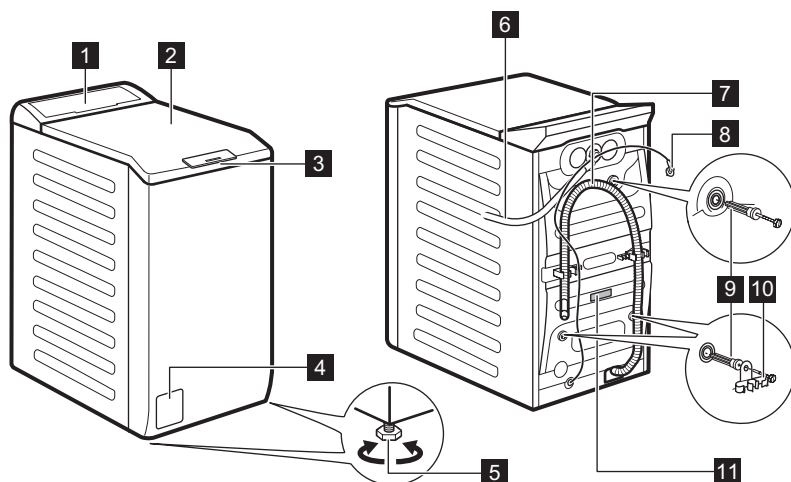
AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietorea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Prezentare generală a aparatului

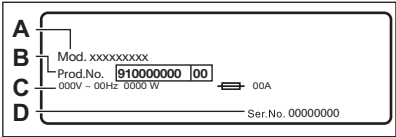


- 1 Panou de comandă
- 2 Capac
- 3 Mâner pentru capac
- 4 Filtru de la pompa de evacuare
- 5 Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului
- 6 Furtun de alimentare cu apă

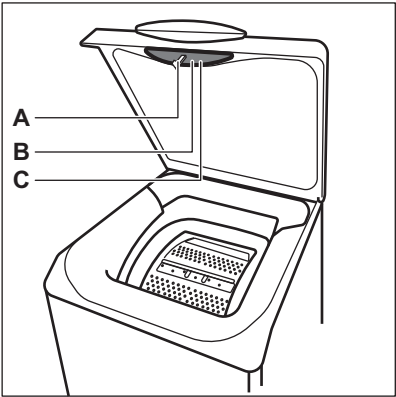
- 7 Furtun de evacuare
- 8 Cablu de alimentare
- 9 Șuruburi pentru transport
- 10 Suport pentru furtun
- 11 Plăcuță cu date tehnice

Informații pentru înregistrarea produsului.

Plăcuța cu date tehnice specifică numele modelului (A) , numărul produsului (B), tensiunea electrică nominală (C) și numărul de serie (D).



Eticheta cu informații specifică numele modelului (A), numărul produsului (B) și numărul de serie (C).



4. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiunea electrică Putere generală Siguranță fuzibilă Frecvența	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minim Maxim	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Alimentarea cu apă 1).		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	6 kg

1) Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4"

5. INSTALAREA

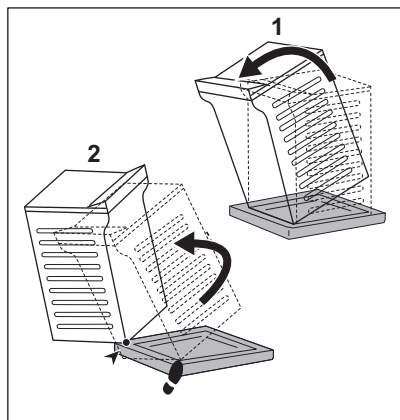


AVERTISMENT!

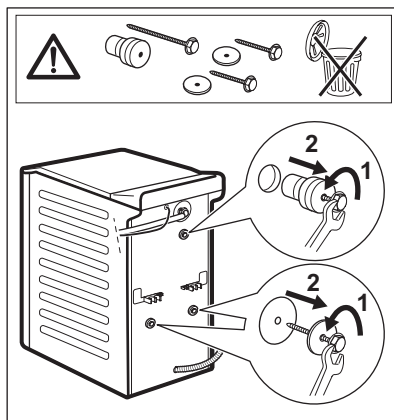
Consultați capitolele privind siguranța.

5.1 Des pachetare și poziționare

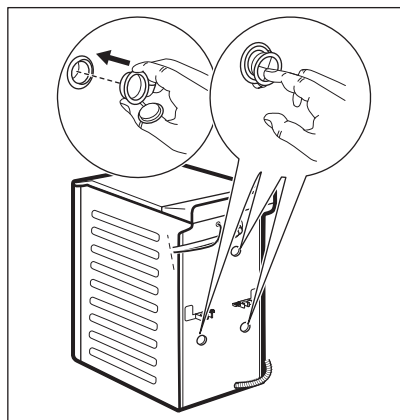
1.



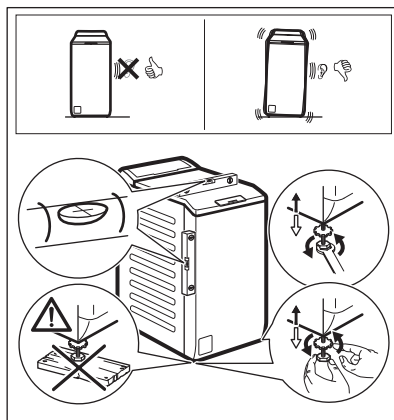
2.



3.



4.



⚠ AVERTISMENT!

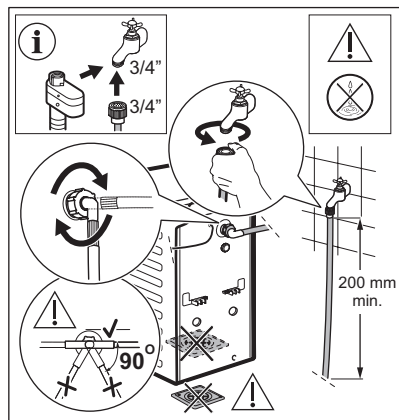
Reglați corect aparatul pentru a preveni vibrațiile, zgomotul și mișcarea acestuia în timpul funcționării. Nu așezați carton, lemn sau materiale echivalente sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul. Asigurați-vă că covoarele nu împiedică circulația aerului de sub aparat. Asigurați-vă că aparatul nu atinge peretele sau alte corpuri de mobilier.



Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru transportarea aparatului.

O diagramă de instalare pentru un instalator calificat.

5.2 Furtunul de alimentare cu apă



Accesoriiile livrate împreună cu aparatul pot varia în funcție de model.



Asigurați-vă că furtunurile nu sunt deteriorate și că nu există pierderi pe la racorduri. Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă centrului de service pentru un furtun de alimentare cu apă de schimb.



AVERTISMENT!

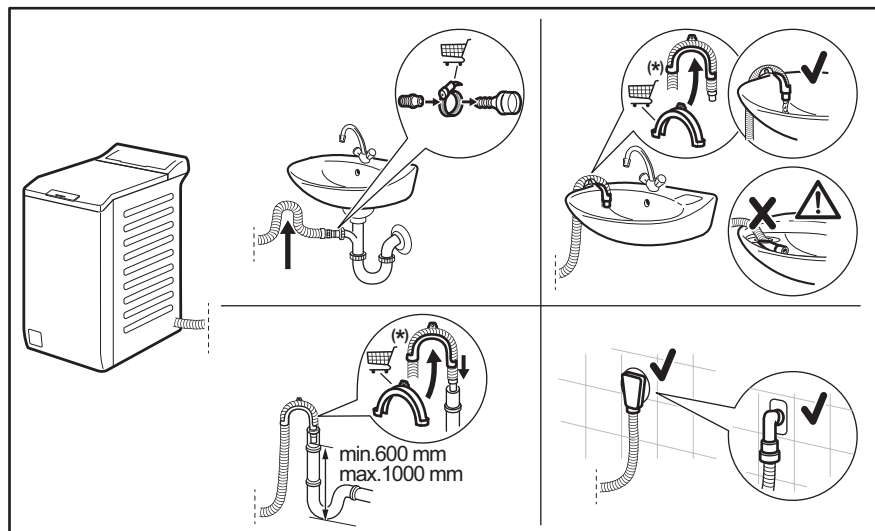
Pentru a reduce forța laterală, mențineți o secțiune dreaptă minimă de 200 mm a furtunului sub conexiunea robinetului.

Unele modele pot conține furtun de alimentare cu dispozitiv de oprire a apei. Acesta previne scurgerile din furtun din cauza învechirii sale naturale.

Sectorul din fereastră indică această defecțiune. Dacă se întâmplă acest lucru, închideți robinetul de apă și contactați centrul de service autorizat pentru informații privind înlocuirea furtunului.

Pieșele de schimb pot fi schimbate fără notificare prealabilă. Cumpărați accesorii de la un furnizor autorizat.

5.3 Evacuarea apei



Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 600 mm și maximă de 1000 mm. Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 4000 mm. Contactați centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.

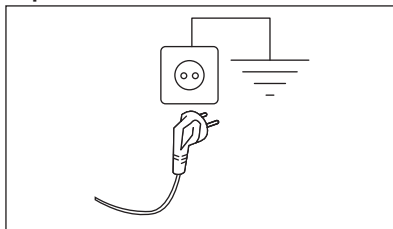
5.4 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

Conectați aparatul la o priză cu împământare.



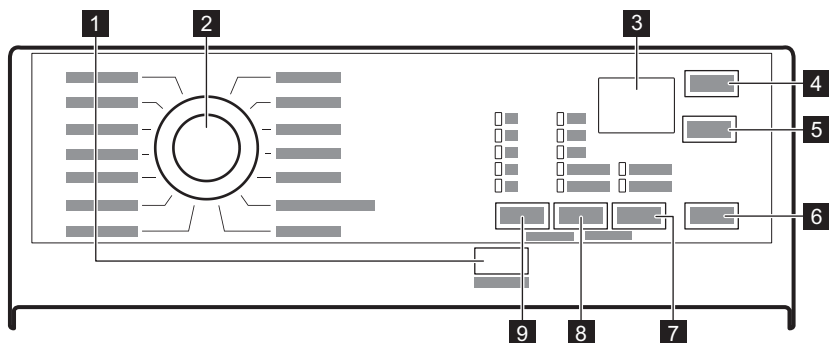
Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

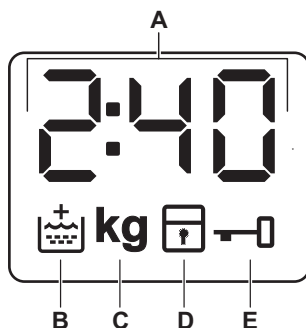
6. PANOU DE COMANDĂ

6.1 Descrierea panoului de comandă



- 1 Pornit/Oprit buton tactil ⏻
- 2 Disc selector program
- 3 Afișajul
- 4 Pornire întârziată buton tactil ⌚
- 5 Economie de timp buton tactil ⌚
- 6 Start/Pauză buton tactil ▶||
- 7 Opțiuni buton tactil ☑
 - Pete opțiune 🧺
 - Prespălare opțiune 🪵
- 8 Centrifugare buton tactil pentru reducere 🌀
- 9 Temperatură buton tactil 🌡

6.2 Afișajul



- A. Indicatorul digital poate arăta:
- Durata programului (de ex. 2:40).
 - Durata întârzierii (de ex. 2h).
 - Terminarea ciclului (0:00).
 - Codul de avertizare (de ex. E20).
 - Indicație privind numărul total de ore de funcționare a aparatului. Consultați secțiunea „Contor ore de funcționare” din paragraful „Setări” pentru mai multe detalii.
- B. Indicator pentru clătire suplimentară. Se aprinde când este selectată această opțiune.

- C. Acest indicator clipește în timpul detectării încărcăturii de rufe.
- D. Indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.

- E. Indicator pentru blocarea ușii.

7. TABELUL PROGRAMELOR

Programe de spălare

Program	Descrierea programului
Eco 40-60	Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente. Articole cu un grad normal de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă, asigurând rezultate bune la spălare.
Cottons	Țesături din bumbac alb și colorat. Ideal pentru murdărie normală și dificilă.
Synthetics	Articole din țesătură sintetică sau mixtă.
Delicates	Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată. Nivel mediu de murdărie.
Wool/Silk	Articole din lână care se pot spăla în mașina de spălat, articole din lână care trebuie spălate manual și alte materiale cu simbolul „spălare manuală”. ¹⁾
Easy Iron	Articole sintetice care necesită o spălare delicată. Articole cu un grad normal și ușor de murdărie. ²⁾
Duvet	Program special pentru pătură, pilotă, cuvertură etc., sintetică, cu pene și puf. Folosiți detergent lichid delicat, cum ar fi detergentul pentru lână.
Spin/Drain	Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate.
Clătire	Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Viteza implicită de centrifugare este cea folosită la programele pentru articole din bumbac. Reduceți viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe. Dacă este necesar, setați opțiunea Clătire suplimentară pentru a adăuga clătiri. La viteze reduse de centrifugare, aparatul execută clătiri delicate și o centrifugare scurtă.
Machine Clean	Ciclu de întreținere cu apă fierbinte pentru a curăța și împropăta tamburul și pentru a îndepărta reziduurile care pot produce mirosuri neplăcute. Pentru rezultate optime, folosiți acest ciclu o dată pe lună. Scoateți toate articolele din tambur înainte de a rula acest ciclu. Turnați o ceașcuță de înălbitor pe bază de clor sau un agent de curățare pentru mașina de spălat rufe în compartimentul pentru faza de spălare. NUIE utilizați împreună. După curățarea tamburului, rulați încă un ciclu de clătire cu tamburul gol și fără detergent pentru a îndepărta toate resturile de înălbitor.
Hygiene	Articole din bumbac alb. Acest program cu abur ajută la îndepărtarea germenilor și bacteriilor. CERTIFICAT: Articole din bumbac alb. Acest program îndepărtează peste 99,99% din bacterii și virusuri*. Asigură, de asemenea, reducere eficientă a alergenilor. * Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul testului extern efectuat de Swisstatest Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de testare nr. 202120117).

Program	Descrierea programului
Jeans	Haine din denim și jerseuri. Nivel mediu de murdărie. Acest program realizează o fază de clătire delicată, concepută pentru denim, care reduce atenuarea culorii și se asigură că nu rămân reziduuri de detergent pudră pe fibre.  Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.
Sport	Articole sport din țesături mixte precum poliester, amestecuri de elastan, poliamidă . Un ciclu pentru hainele dedicate activităților sportive în aer liber cu nivel normal de murdărie.
MaxWash 45'	Țesături mixte, ideale pentru bumbac colorat și materiale sintetice, precum și pentru haine de purtare zilnică cu un nivel redus de murdărie. Acest program va curăța la 30°C în doar 45 de minute.

1) În timpul acestui ciclu, tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, dar acest lucru este normal pentru acest program.

2) Pentru a reduce șifonarea, acest ciclu reglează temperatura apei și efectuează o fază delicată de spălare și centrifugare. Aparatul adaugă câteva clătiri.

Temperatura programului, viteza maximă de centrifugare și încărcătura maximă

Program	Temperatura implicată Interval de temperatură	Viteza de centrifugare de referință Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maximă
Eco 40-60	1)	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	6 kg
Cottons	40 °C 95 °C - 20 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	6 kg
Synthetics	30 °C 60 °C - 20 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	3 kg
Delicates	30 °C 40 °C - 20 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	2 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C - 20 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	1,5 kg
Easy Iron	40 °C 60 °C - 20 °C	800 rpm 800 rpm - 800 rpm	3 kg
Duvet	40 °C 60 °C - 20 °C	800 rpm 800 rpm - 800 rpm	2 kg
Spin/Drain ²⁾	-	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	6 kg
Clătire	-	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	6 kg
Machine Clean	60 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	-

Program	Temperatura impli- cită Interval de tempera- tură	Viteza de centrifugare de referință Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maximă
Hygiene 	60 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	6 kg
Jeans	40 °C 60 °C - 20 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	3 kg
Sport	30 °C 40 °C - 20 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	2,5 kg
MaxWash 45'	30 °C 30 °C - 20 °C	1200 rpm 1200 rpm - 800 rpm	6 kg

**1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023 și tuturor noilor standarde însoțitoare pe piețele coope-
rante:** Reglementările privind Ecodesignul Regatului Unit pentru Produse Legate de Energie și Informații Energeti-
ce, decretul ucrainean 834/2023, AS/NZS2040 și AS/NZS6400. Acest program la 40 °C poate spăla rufe din
bumbac cu murdărie normală declarate a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu. Tempe-
ratura nu este indicată și vizibilă, este setată automat.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de con-
sum”.

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care
rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

2) Setări viteza de centrifugare. Asigurați-vă că este adecvată pentru tipul de țesătură spălată. Dacă setați
opțiunea Fără centrifugare, va fi disponibilă doar faza de evacuare.

Compatibilitatea opțiunilor programului

Program	OPȚIUNI	Centrifugare	Fără centrifugare	Ciătire oprită	Pete	Prespălare	Economie de timp	Pornire întârziată
Eco 40-60		■		■				■
Cottons		■	■	■	■	■	■	■
Synthetics		■	■	■	■	■	■	■
Delicates		■	■	■		■	■	■
Wool/Silk		■	■	■				■

Program	OPȚIUNI	Centrifugare	Fără centrifugare	Clătire oprită	Pete 1)	Prespălare		Economie de timp 2)	Pornire întârziată
Easy Iron			■	■	■	■	■	■	■
Duvet									■
Spin/Drain		■	■						■
Clătire		■		■			■		■
Machine Clean		■	■						■
Hygiene		■		■	■	■	■		■
Jeans		■	■	■	■	■	■	■	■
Sport		■	■	■		■	■		■
MaxWash 45'		■		■			■		■

1) Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

2) Dacă setați cea mai mică durată, vă recomandăm să reduceți dimensiunea încărcăturii. Este posibil să încălcați la maxim aparatul, însă rezultatele la spălare vor fi mai puțin satisfăcătoare.

Detergenți adecvați pentru programele de spălare

Program	Pudră univer-sală ¹⁾	Lichid univer-sal	Lichid pentru rufe colorate	Articole de-licate din lână	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲

Program	Pudră univer- sală ¹⁾	Lichid univer- sal	Lichid pentru rufe colorate	Articole de- licate din lă- nă	Special
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

¹⁾ La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

-- = Nerecomandat ▲ = Recomandat

8. OPȚIUNI

8.1 Pornit/Oprit

Apăsarea acestui buton timp de câteva secunde permite activarea sau dezactivarea aparatului. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul în unele cazuri pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitolul Utilizarea zilnică.

8.2 Introducere



Opțiunile/funcțiile nu sunt selectabile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați împreună opțiunile/funcțiile incompatibile.

Asigurați-vă că ecranul și butoanele tactile sunt întotdeauna curate și uscate.

8.3 Temperatură

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită. Se aprinde indicatorul 20°C = apa

rece la temperatura setată (aparatul nu încălzește apa).

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

8.4 Centrifugare

Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza de centrifugare implicită.

Atingeți acest buton în mod repetat pentru:

Scăderea vitezei de centrifugare

Activați opțiunea: Clătire oprită 

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- La terminarea programului este apă în tambur.
- Ușa rămâne blocată și tamburul se învârtă regulat pentru a reduce șifonarea.
- Este necesar să evacuați apa pentru a debloca capacul.
- Dacă atingeți butonul Start/Pauză, aparatul realizează faza de centrifugare și evacuează apa.



Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

Activați opțiunea: Fără centrifugare 

- Setati această opțiune pentru a dezactiva toate fazele de centrifugare. Este disponibilă doar faza de evacuare.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- Setati această opțiune pentru țesăturile foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.



Viteza de centrifugare poate fi redusă.

8.5 Opțiuni

Apăsați în mod repetat acest buton pentru a activa una dintre opțiunile disponibile.

• Pete

Selectați această opțiune pentru a adăuga o fază anti-pete la un program pentru a trata rufe foarte murdare sau pătate cu agent pentru îndepărtarea petelor. Turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul . Agentul pentru îndepărtarea petelor va fi adăugat la faza corespunzătoare a programului de spălare.



Această opțiune poate crește durata programului. Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40°C.

• Prespălare

Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30°C înaintea celei de spălare.

Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.



Această opțiune poate crește durata programului.

Indicatorul relevant se aprinde.

8.6 Economie de timp

Această opțiune poate fi recomandată pentru a scurta programul de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole cu nivel redus de murdărie sau pentru articole care trebuie reîmprospătate.

Atingeți acest buton **o dată** pentru a reduce durata.

În cazul unei încărcături mai mici, atingeți acest buton **de două ori** pentru a seta un program foarte rapid.

Indicatorul opțiunii și indicatorul valorii setate sunt aprinse.

8.7 Pornire întârziată

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.

Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în etape de 30 de minute până la 90' și de la 2 ore până la 20 h.

Indicatorul opțiunii și indicatorul valorii setate sunt aprinse. După ce atingeți butonul Start/Pauză aparatul începe numărătoarea inversă.

8.8 Start/Pauză

Atingeți butonul Start/Pauză pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.



Semnalele acustice continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

9. SETĂRI

9.1 Semnale acustice

Pentru dezactivarea/activarea semnalelor acustice de la terminarea programului, atingeți simultan butoanele și timp de aproximativ 3 secunde.

9.2 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan  butoanele și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge pe afișaj**.

Puteți activa această opțiune:

- După ce atingeți butonul Start/Pauză : toate butoanele și discul selector de programe sunt dezactivate (cu excepția butonului Pornit/Oprit ). Înainte de a atinge butonul Start/Pauză : aparatul nu va putea porni.

Aparatul păstrează selecția acestei opțiuni după ce îl opriți.

9.3 Clătire suplimentară permanentă



Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele  și  până când indicatorul relevant  se **aprinde/se stinge pe ecran**.

9.4 Contor ore de funcționare

Este posibilă vizualizarea duratei totale de funcționare a aparatului în ore, începând de la prima pornire. Această valoare include durata de funcționare a ciclurilor (nu include pauzele, timpul de pornire întârziat). Pentru a vizualiza această valoare, procedați după cum urmează:

1. Porniți aparatul apăsând butonul .
2. Rotiți butonul pentru programe la programul Eco 40-60.
3. Țineți apăsat butoanele  și  pentru câteva secunde (în decurs de 10 secunde

după pornire. După aceste 10 secunde, combinația de taste activează și dezactivează semnalele acustice).

4. După 3 secunde, pe afișaj va fi apărea numărul total de ore de funcționare al aparatului: ex., 1276 ore, afișajul prezintă textul Hr timp de 2 secunde, 12 (mii și sute) pentru 2 secunde și 76 (zeci și unități).



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

9.5 Resetare

Această funcție permite restabilirea opțiunilor implicite din fabrică. Pentru a **activa** această opțiune, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți aparatul apăsând butonul .
2. Rotiți butonul pentru programe la programul Synthetics.
3. Țineți apăsat butoanele  și  pentru câteva secunde (în decurs de 10 secunde după pornire. După aceste 10 secunde, combinația de taste activează și dezactivează semnalele acustice).
4. Afișajul va indica — — — timp de circa 5 secunde.



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

10. UTILIZARE ZILNICĂ

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

10.1 Activarea aparatului

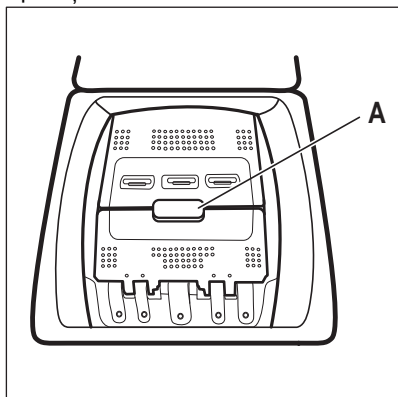
1. Conectați ștecherul în priză.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Pentru a activa aparatul apăsați butonul

Pornit/Oprit .

Se aude o melodie scurtă.

10.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți capacul aparatului.
2. Apăsați butonul **A**.



Tamburul se deschide automat.

3. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.
4. Scuturați rufele înainte de a le introduce în aparat.
5. Închideți tamburul și capacul.

ATENȚIE!

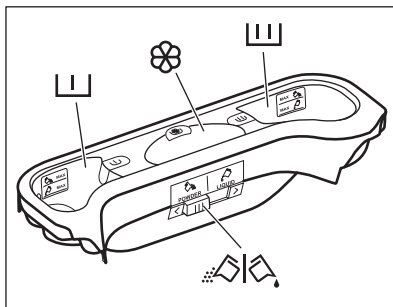
- Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
- Asigurați-vă că între garnitură și aparat nu rămân rufe și că închideți corect tamburul.
- Spălarea petelor foarte uleioase și grase sau utilizarea parfumurilor poate deteriora piesele din cauciuc ale aparatului.

10.3 Compartimente pentru detergent. Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați detergentii speciali și balsamul de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimentele corespunzătoare.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergentilor, însă vă recomandăm să nu depășiți nivelul maxim indicat. Aceasta cantitate însă va garanta cele mai bune rezultate la spălare.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.



Marcajele MAX reprezintă nivelurile maxime de detergent (pudră sau lichid).

Atunci când setați un program cu o pată, adăugați detergent (pudră sau lichid).



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.
Marcajele MAX reprezintă nivelurile maxime de detergent (pudră sau lichid).



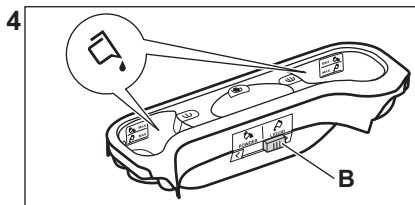
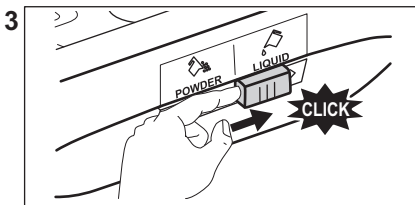
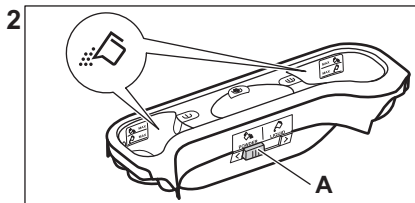
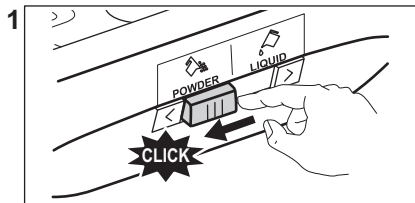
Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

Marcajul **M** reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditivi lichizi.



Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

10.4 Detergent lichid sau pudră



- Poziția **A** pentru detergent pudră (setare inițială).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi groși sau gelatinoși.
- Nu puneți mai mult lichid decât nivelul maxim.
- Nu setați funcția de pornire întârziată.

opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă o selecție **nu este posibilă**, nu se aprinde niciun indicator și este emis un semnal acustic.

10.5 Setarea unui program

1. Rotiți butonul selector pentru programe și setați programul:
 - Indicatorul Start/Pauză  luminează intermitent.
 - Afișajul indică durata actualizată a programului.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Atunci când activați o

10.6 Informații suplimentare despre utilizarea zilnică

Detectarea încărcăturii cu ProSense

ProSense Technology începe estimarea greutatei încărcăturii pentru a calcula durata reală a programului. Aparatul reglează automat durata programului la încărcătură pentru a obține rezultate perfecte la spălare în cel mai scurt timp posibil. ProSense Technology nu este disponibil la programele cu cicluri scurte.

Pornirea unui program

Pentru a porni programul, atingeți butonul . Indicatorul corespunzător nu se mai

aprinde intermitent și rămâne pornit. Când pornește programul, capacul este blocat.

Afișajul prezintă indicatorul .

Pornirea unui program cu pornire întârziată

1. Apăsați butonul  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.
2. Apăsați butonul . Capacul aparatului se blochează și începe numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Programul începe automat după terminarea numărătorii inverse.

Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor.

1. Când programul este în desfășurare puteți modifica doar unele opțiuni. Apăsați butonul .
2. Schimbați opțiunile.
3. Apăsați  din nou. Programul de spălare continuă.

Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul .
2. Acum puteți seta un nou program de spălare. Pentru a activa aparatul apăsați din nou butonul.

Deschiderea capacului - adăugarea de articole de îmbrăcăminte

În timpul funcționării unui program sau pornirii întârziate, capacul aparatului este blocat.

1. Apăsați butonul .
2. Deschideți capacul aparatului: Dacă este necesar, adăugați sau eliminați articole.

3. Închideți capacul și atingeți  din nou. Programul sau pornire întârziată sunt în continuare active.

Încheierea programului

1. Aparatul se oprește automat. Semnalele acustice pornesc (dacă sunt active).
2. Indicatorul butonului  se stinge.

Afișajul prezintă indicatorul .

3. Pentru a dezactiva aparatul, apăsați butonul . Țineți ușa și dozatorul pentru detergent întredeschise ușor pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Evacuarea apei după terminarea ciclului

Dacă ați ales un program sau o opțiune care nu golește apa de la ultima clătire, trebuie să nu uitați să evacuați apa pentru a deschide capacul.

1. Apăsați butonul Start/Pauză .
 - Dacă ai setat , aparatul evacuează apa și centrifughează.

2. Atingeți butonul  pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat
Atunci când se termină programul și indicatorul pentru capac blocat  se stinge, puteți deschide capacul.

3. Pentru a dezactiva aparatul, apăsați butonul .

Funcția Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

11.1 Programul de curățare periodică

Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

După fiecare ciclu, țineți capacul ușa dozatorului pentru detergent ușor

Întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

Programul orientativ de curățare periodică:

Decalcifiere	De două ori pe an
Spălarea de întreținere	O dată pe lună
Curățarea garniturii capacului	La fiecare două luni
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an
Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului	De două ori pe an

11.2 Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în filtre și tambur. Consultați paragrafele „Curățarea tamburului”, „Curățarea pompei de evacuare” și „Curățarea furtunului de alimentare și a filtrului supapei”. Aveți grijă la perdele. Scoateți cărlele și puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

11.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele. Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

⚠ ATENȚIE!

Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

11.4 Decalcifiere



Dacă durezza apei din zona în care vă aflați este ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat rufe.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă recomandăm ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11.5 Spălarea de întreținere

Utilizarea repetată și prelungită de programe cu temperatură scăzută poate produce depuneri de detergenți, reziduuri de scame, creșterea de bacterii în interiorul tamburului și cuvei. Aceasta poate produce mirosuri neplăcute și mușgai. Pentru a elimina aceste depuneri și curăța partea internă a aparatului, rulați regulat o spălare de întreținere (cel puțin o dată pe lună).



Consultați paragraful „Curățarea tamburului”.

11.6 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea ruginii.

Pentru o curățare completă:

1. Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

2. Rulați un program scurt pentru bumbac la temperatură ridicată sau utilizați programul Machine Clean dacă este disponibil. Puteți adăuga un detergent special destinat curățării tamburului pentru a clăti orice reziduuri rămase.

11.7 Garnitura capacului

Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară. Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent

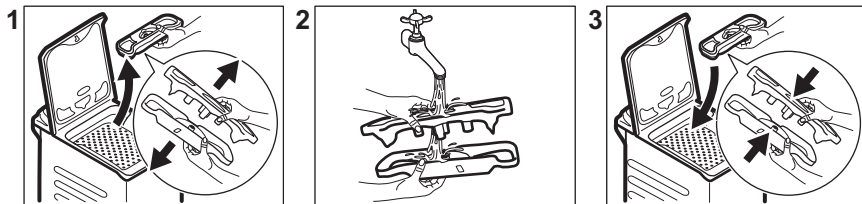
de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgâria suprafața garniturii.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11.8 Curățarea dozatorului de detergent.

Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat sau de resturi de balsam de rufe și/sau formarea de mușgai în sertarul dozatorului pentru detergent, rulați la fiecare două luni următoarea procedură de curățare conform explicațiilor din următoarele diagrame:



11.9 Curățarea filtrului pompei de evacuare

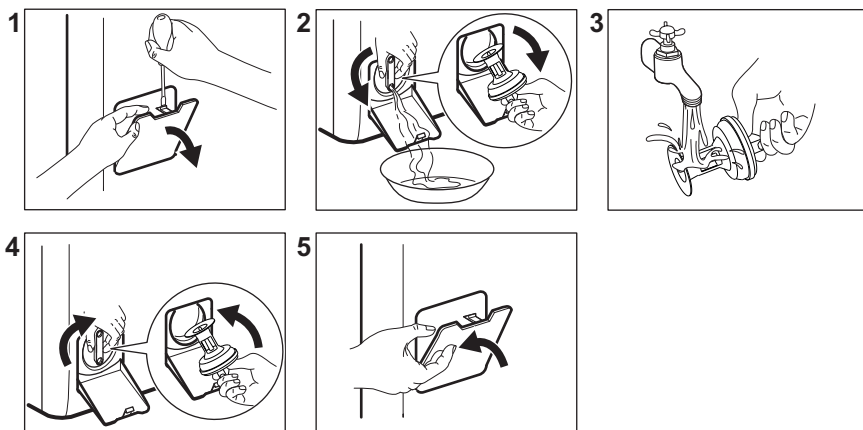
Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

- Scoateți ștecherul din priza de perete.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa.
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Deșurubați filtrul încet și ușor până când apa nu mai curge. După ce apa s-a scurs, filtrul poate fi deșurubat complet.

Curățați pompa de evacuare dacă:

- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul indică codul de alarmă **E20**

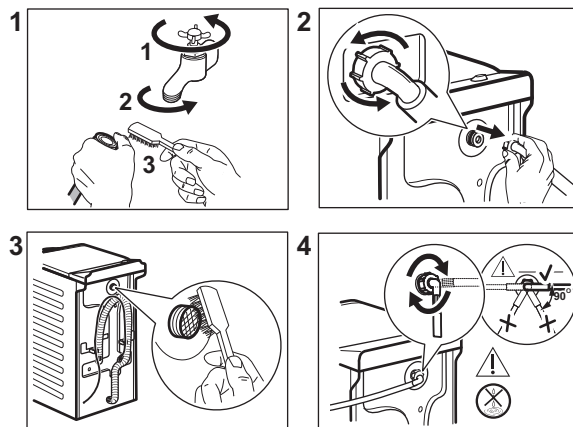
Procedați conform descrierii din următoarele diagrame pentru a curăța filtrul pompei:



Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.

11.10 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

Se recomandă curățarea de două ori pe an a ambelor filtre din furtunul de alimentare și supapă pentru a îndepărta toate depunerile colectate în timp: Procedați conform descrierii din următoarele diagrame pentru a curăța filtrele:



11.11 Evacuare de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea filtrului evacuării”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Puneți 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

11.12 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de 0°C sau mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.

5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

12. VALORI DE CONSUM

12.1 Observație



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.



Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

12.2 În conformitate cu Regulamentul UE 2019/2023 al Comisiei și cu toate noile standarde însoțitoare de pe piețele cooperante (*)

Programul Eco 40-60	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Încărcare completă	6	0.690	51	3:15	53.00	41	1151
Încărcare pe jumătate	3	0.235	40	2:35	53.00	25	1151
Încărcare pe sfert	1,5	0.145	33	2:35	54.00	23	1151

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Viteza maximă de centrifugare.

12.3 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6	2.50	90	4:10	53.00	85	1200
Cottons 60 °C	6	1.60	85	3:50	53.00	55	1200
Cold ⁴⁾ 20 °C	6	0.30	70	3:10	53.00	20	1200
Synthetics 40 °C	3	0.55	50	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.20	45	1:10	30.00	30	1200

(*) Proiectarea ecologică a Regatului Unit pentru produsele cu impact energetic și reglementările privind informațiile energetice; Decretul ucrainean 834/2023; AS/NZS2040 și AS/NZS6400
Temperaturile și sarcinile sunt setate automat și este posibil să nu fie vizibile pentru toate modelele.

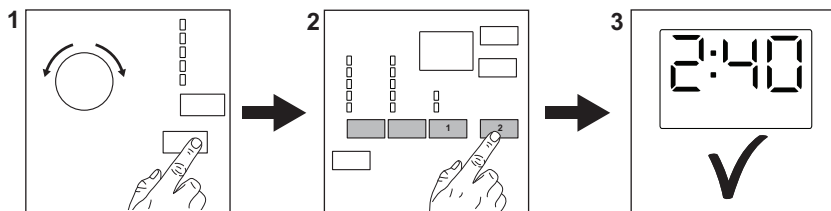
- 1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.
- 2) Indicatorul de referință al vitezei de centrifugare.
- 3) Adecvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.
- 4) Adecvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare, sintetice și mixte.
- 5) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufe cu un grad ușor de murdărie.

Oprit (W)	Repaus (W)	Pornire întârziată (W)
0.50	0.50	4.00

Durata până la modul Opre/Repaus este de maxim 15 minute.

13. GHID RAPID

13.1 Utilizare zilnică



Conectați ștecherul în priză.

Deschideți robinetul de apă.

Încărcați rufe.

Turnați detergent și alte tratamente în compartimentul adecvat al dozatorului.

1. Apăsăți butonul **Pornit/Oprit** ① pentru a porni aparatul. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta programul dorit.
2. Setăți opțiunile dorite (1) cu ajutorul butoanelor tactile corespunzătoare. Pentru porni programul, atingeți butonul **Start/Pauză** ②.
3. Aparatul va porni.

După terminarea programului, scoateți rufe.

Apăsăți butonul **Pornit/Oprit** ① pentru a opri aparatul.

13.2 Îngrijire și curățare

Programul de curățare periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

După fiecare ciclu, țineți capacul ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mușgaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

Decalcifiere	De două ori pe an
Spălarea de întreținere	O dată pe lună
Curățarea garniturii capacului	La fiecare două luni
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an
Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului	De două ori pe an

Păstrați curate piesele din plastic, în special în apropierea zonei sertarului pentru detergent, și eliminați scurgerile în exces.

Următoarele paragrafe explică modul în care ar trebui să curățați unele piese.

Îndepărtarea obiectelor străine

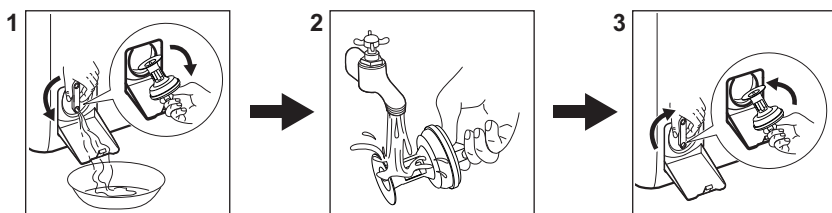


Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în filtre și tambur. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

Curățarea filtrului pompei de evacuare

Curățați regulat filtrul și, în special, dacă codul de alarmă **E20** apare pe afișaj.



13.3 Programe

Programe	Încărcătură	Descrierea produsului
Eco 40-60 ¹⁾	6 kg	Bumbac alb și colorat. Articole cu murdărie normală.
Cottons	6 kg	Țesături din bumbac alb și colorat. Ideal pentru murdărie normală și dificilă.
Synthetics	3 kg	Articole din țesătură sintetică sau mixtă.
Delicates	2 kg	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.
Wool/Silk  	1,5 kg	Articole din lână care se spală la mașină, articole din lână și delicate care se spală manual.
Easy Iron	3 kg	Ciclu special cu profil de clătire și centrifugare pentru reducerea cutelor.
Duvet	2 kg	Pături, haine căptușite, pilote, cu căptușeală, sintetice sau umplute cu pene și puf.
Spin/Drain	6 kg	Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate.
Clătire	6 kg	Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru clătire și centrifugare.
Machine Clean	-	Ciclu de întreținere pentru curățarea tamburului.
Hygiene  	6 kg	Articole din bumbac alb. Acest program cu abur ajută la îndepărtarea germenilor și bacteriilor. CERTIFICAT: Articole din bumbac alb. Acest program îndepărtează peste 99,99% din bacterii și virusuri*. Asigură, de asemenea, reducția eficiență a alergenilor. * Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul testului extern efectuat de Swissatest Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de testare nr. 202120117).
Jeans	3 kg	Îmbrăcăminte din denim cu grad normal de murdărie.
Sport	2,5 kg	Articole sport.

Programe	Încărcătură	Descrierea produsului
MaxWash 45'	6 kg	Țesături mixte, ideale pentru bumbac colorat și materiale sintetice, precum și pentru haine de purtare zilnică cu un nivel redus de murdărie. Acest program va curăța la 30°C în doar 45 de minute.

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023 și tuturor noilor standarde însoțitoare pe piețele coope-
rate: Reglementările privind Ecodesignul Regatului Unit pentru Produse Legate de Energie și Informații Energetice, decretul ucrainean 834/2023, AS/NZS2040 și AS/NZS6400. Acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu murdărie normală declarate a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu. Temperatura nu este indicată și vizibilă, este setată automat.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.
 Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

Încărcarea aparatului la capacitatea maximă indicată pentru fiecare program ajută la reducerea consumului de energie și apă.

Detergenți adecvați pentru programele de spălare.

Program	Pudră univer- sală ¹⁾	Lichid univer- sal	Lichid pentru rufe colorate	Articole de- licate din lă- nă	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Duvet	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
MaxWash 45'	▲	▲	▲	--	--

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

-- = Nerecomandat ▲ = Recomandat

13.4 Tipul detergentului și cantitatea.

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru

utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:

- detergenți pudră (și tablete și detergenți cu o singură doză) pentru toate tipurile de materiale, cu excepția

celor delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,

- detergenți lichizi (și detergenți cu o singură doză), de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Folosiți mai puțin detergent dacă:
 - spălați o încărcătură mică,
 - rufe sunt puțin murdare,
 - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.
- Când utilizați tablete sau capsule de detergent, puneți-le întotdeauna în

interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent și urmați recomandările producătorului.

O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încărcătura de rufe devine gri,
- haine unsuroase,
- mușgai în aparat.

O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

14. CODURI DE ALARMĂ ȘI POSIBILE DEFECTIUNI

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelele).



AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

Problemă	Soluție posibilă
E 10 Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	• Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit. • Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect. • Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate.
E20 Aparatul nu evacuează apa.	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit. • Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. • Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect. • Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare. • Setați programul de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.

E91

Defect intern. Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.

- Programul nu s-a terminat adecvat sau aparatul s-a oprit prea devreme. Opriți și porniți din nou aparatul.
- Dacă codul de alarmă apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

EHO

Sursa de alimentare nu este stabilă.

- Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.

EFO

Dispozitivul anti-inundație este pornit.

- Deconectați aparatul și închideți robinetul de apă. Contactați Centrul de service autorizat

Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat. Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice

*Este posibil ca unele coduri de alarmă să nu apară. Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate electrice și electronice. Nu aruncați

aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

aeg.com

135933270-A-152026

